

ENTRE VELADOS.

Stephanie Paola Núñez Salazar.

Directora: María del Pilar Vergel

Trabajo de Grado 2021.

Pontificia Universidad Javeriana Cali,
Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Carrera de Artes Visuales.
Santiago de Cali, 2021

ARTÍCULO 23 de la Resolución N°13 de 6 de julio de 1946,
del reglamento De la Pontificia Universidad Javeriana.

La universidad no se hace responsable por los conceptos
emitidos por sus alumnos en sus trabajos de tesis.

Sólo velará porque se publique nada contrario
al dogma y la moral católica por que la Tesis no
contengan ataques o polémicas puramente
personales; antes bien, se vea en ellas
el anhelo de buscar la verdad y la justicia.

ÍNDICE

Quimera, ensueño, narcosis	8
Imagen, visión, siesta	14
Propósito, intención, fin	17
General	17
Específicos	17
Fantasía, utopía, somnolencia	18
Ilusión, ingravido, modorra	28
¿Qué son los sueños?	30
¿Cuales son las fases del sueño?	31
¿Quiénes han aportado al entendimiento de los sueños?	35
¿En el arte como se han hecho manifiesto los sueños?	37
¿Qué es esto de Palimpsesto?	45
Aparición, espejismo, cabezada	49
La propuesta	51
Proceso de creación.	57
Recolección de sueños.	57
Propuesta Plástica	60
Bocetos y notas de los soñantes.	60
Ensoñación.	65
Cuadro Prototipo y Cuadro 1. Mundo interior.	65
Cuadro 2. Añoranza.	78
Cuadro 3. Intrusión líquida y trazos dorados.	82
Cuadro 4. Felonía extracorpórea.	87
Cuadro 5. Bosquejos de un pantano.	¡Error! Marcador no definido.
Cuadro 6. Trasmutación Estelar.	96
Atmósferas, deseos, Sueños compartidos.	102

La muestra.	102
REFERENTES	103
LISTADO DE IMÁGENES.	107

El presente proyecto de investigación constituye un acercamiento al mundo onírico y su representación artístico-plástico a través de las experiencias de un colectivo seleccionado para el estudio de los sueños. Los sueños se entienden como sucesos que generalmente no se dan en el estado de vigilia, estos retoman vivencias de la vida cotidiana que posteriormente serán reinterpretadas y transformadas por la mente de acuerdo con lo que se anhela, lo que se teme y en general sobre procesos complejos del mundo interior.

Ahora bien, hay un término que captura algunos aspectos del soñar: el palimpsesto. La palabra palimpsesto proviene del griego antiguo que significa grabado nuevamente, de las raíces palim que significa otra vez y psaein: grabar. Es decir, es un manuscrito que muestra rastros de una escritura anterior sobre la misma superficie, que se ha borrado para sobre-escribir un nuevo texto (con propósitos de economizar los materiales). Esta práctica es antiquísima y se popularizó a partir del siglo VII por motivo de la escasez del papiro egipcio¹. El procedimiento consistía en raspar el escrito en tinta con una piedra pumita (piedra pómez).

El palimpsesto usado como metáfora de los sueños, alude a una sobre escritura reiterada de las vivencias del soñante, las cuales se transmutan y adquieren diversas formas, transformando sus significados. Es decir, que sobre los mismos escenarios o situaciones se van transformando los sucesos, surgiendo diversos signos y símbolos recurrentes que se van combinando.

¹ <https://definiciona.com/palimpsesto/>

Así pues, mi interés es mostrar otras realidades individuales a partir de los sueños, mediadas por la experiencia estética a través de una propuesta pictórica que comprende experiencias sensibles, signos, colores y significados posibles de los soñantes. Las series pictóricas de las imágenes oníricas del grupo de soñantes o grupo de estudio toman como elementos principales los símbolos que se expresan en las narraciones de los soñantes, sumados a una herramienta fundamental en su construcción, como lo es el palimpsesto que será explicado ampliamente más adelante, pero este será tomado como un palimpsesto visual, que toma en cuenta las emociones y el registro gráfico del soñante en un juego continuo de intersubjetividades e intercambios de re-interpretaciones entre el soñante y el artista desenvolviéndose como resultado en la construcción de la obra.

En ese diálogo continuo de intersubjetividades se encuentra primeramente la traducción del sueño del soñante a escritura para luego ser interpretado por el artista resaltando esos símbolos o elementos encontrados en las narraciones del sueño que mencione anteriormente, luego se acuerda con el soñante a través de una serie de paletas de colores la tonalidad del sueño que será representado.

En este proceso se evidencia esa reiterada relación entre el sujeto, la autora de este proyecto y la pintura, lo cual, nos recuerda a la estética relacional de Bourriaud (2008), quien nos habla sobre el arte relacional como aquel que genera, crea relaciones entre el espectador, la obra y los objetos que la componen. En este sentido, la estética relacional constituye un marco conceptual y metodológico muy adecuado para investigar el proceso morfo-estético de la propuesta, en virtud de que los sueños de los

sujetos y sus vivencias cotidianas permiten construir una propuesta desde el juego de mutuas interpretaciones y representaciones entre la autora de este proyecto, los soñantes y la obra.

El título de la propuesta ENTRE VELADOS hace referencia a los sueños que son imágenes veladas entre el inconsciente y las vivencias de la vida cotidiana del soñante, y por otro lado, al palimpsesto debido a la sobrescritura que se realiza a partir de las narraciones, lo que se lleva a la propuesta pictórica a través de la técnica.

Palabras claves: mundo onírico, palimpsesto, soñante, sueños, pintura metafísica, surrealismo.

Quimera, ensueño, narcosis

*Yo sueño que estoy aquí,
destas prisiones cargado;
y soñé que en otro estado
más lisonjero me vi.
¿Qué es la vida? Un frenesí.
¿Qué es la vida? Una ilusión,
una sombra, una ficción,
y el mayor bien es pequeño;
que toda la vida es sueño,
y los sueños, sueños son.*

*Pedro Calderón de la Barca.
Fragmento de La Vida es Sueño.*

Todos soñamos, así algunos no lo recuerden. Según el médico psiquiatra y psicoanalista Hernán Santacruz Oleas (citado por Navas, 2016), es un hecho común que olvidemos nuestros sueños o no los recordemos al despertar, y que en el caso de que sean recordados, estos se irán olvidando al transcurrir las horas, debido a que el inconsciente oculta algunos aspectos de este. Los sueños que tenemos retoman elementos que hacen parte de la vida cotidiana, que un lado, nos inquietan pero que también nos hacen vivir experiencias reconfortantes. Los sueños han captado la atención del ser humano porque estos hablan íntimamente sobre nosotros, sobre la vida misma, los conflictos o dificultades presentes o pasadas, y nos alertan o hablan sobre la realidad externa.

La vida onírica ha sido un tema que se ha ahondado desde diferentes campos, como por ejemplo desde la psicología, y aun así ha sido difícil comprenderlo en su totalidad, quedando algunos aspectos por descifrar; por lo tanto, cualquier explicación racional a ellos dará como resultado una comprensión parcial de este. Para ver algunos aspectos desde la psicología y la neurobiología puede consultarse algunos artículos. "Los sueños: un estudio científico desde una perspectiva interdisciplinaria" de los autores Maria Claudia Munévar, Andrés Manuel Pérez y Eugenia Guzmán (1995), que nos indican las diferentes aproximaciones científicas desde disciplinas como la antropología, la neurociencia, la psicología, la somnología y la cronobiología. Además el hecho de que el ser humano pase la tercera parte de su vida durmiendo, y de esa tercera parte se da otra tercera parte soñando, coloca al estudio de los sueños de importancia fundamental para la comprensión de la psicología del hombre. El artículo

nos muestra cómo los sueños han cobrado interés en muchas culturas y también ahonda el fenómeno desde la neuropsicología.

El artículo sobre neurobiología titulado, “Neurobiología del sueño y su importancia: antología para el estudiante universitario”, realizado por los siguientes autores; Paul Carrillo-Mora, Jimena Ramírez-Peris y Kaia Matia Magaña-Vásquez, nos habla de que las investigaciones hechas sobre la biología del sueño y los efectos clínicos de sus trastornos, deja en claro que el sueño es un proceso necesario para la salud del ser humano. El artículo finalmente pretende realizar una revisión acerca de la biología del sueño y nos explica aspectos del sueño que son de interés práctico para el estudiante universitario, como el papel del sueño en el proceso natural de aprendizaje, memoria y de una adecuada higiene del sueño para la salud integral del individuo.

Cabe considerar, por otra parte, a Carl Gustav Jung y su entendimiento sobre los sueños, Huang (2019) afirma que “Jung creía que los sueños son solamente sueños, no les da un significado más profundo, y un sueño claro es sólo un sueño que contiene significados completos sobre lo que se sueña. En la teoría de Jung, no existen sueños sin haber tenido experiencias previas, dicha experiencia en el ser humano existe en nuestro nivel inconsciente” (p.12).

Por otro lado, desde el punto de vista de las artes visuales, los artistas han venido trabajando con los sueños, es así como se hace evidente que en las pinturas del siglo XIX en el Romanticismo y en el siglo XX en las vanguardias, como el Surrealismo, donde estos se integraron como un elemento para la creación que intentaba aflorar la psiquis, de la misma

manera, en la actualidad hay muestras de que el interés persiste como el caso que presenta Marinovic (2006), donde se enfatiza la importancia de los sueños en los procesos creativos en una serie de pintores chilenos, en el cual se registran unas experiencias controladas sobre construcción de diarios de sueños con bocetos y obras basadas en ellos. Los resultados de este ejercicio a través de los sueños indicaron una actitud positiva en la vida personal de quienes participaron en este estudio, dando cuenta además de que quienes experimentaron alguna pérdida de seres queridos encontraron una forma de canalizar el dolor. En la autoevaluación del ejercicio, se detectó que muchos de ellos encontraron en el registro de los sueños una herramienta positiva para la creación.

Incidentalmente, a lo largo de mi vida he elaborado también una serie de diarios de sueños, a partir de los cuales he realizado propuestas artísticas que me han dado la libertad de convertir objetos y espacios en situaciones imposibles, utilizando para ello un lenguaje cercano al surrealismo, en este sentido, puedo afirmar de acuerdo con Wyss (1987), que los sueños nos permiten percibirnos a nosotros mismos con una libertad inspiradora de producir imágenes y universos visuales que manifiestan estéticamente las acciones del ser, sean inconscientes o no, y que de este modo pueden contribuir al autoconocimiento.

Así, la intención que he tenido de representar artísticamente los sueños comenzó por el deseo de poder transmitir a otros lo que yo experimentaba en esos "micro mundos" oníricos y ver hasta qué punto se podría encontrar lugares de conexión con el otro, es decir, establecer la posibilidad de reconocimiento mutuo de nuestra humanidad en el

intercambio de subjetividades. De acuerdo con Carl Jung (citado por Torres, 2020), en la psique de cada persona habita una parte muy importante: lo inconsciente, pero además de ello también el inconsciente o memoria colectiva, que forma parte de la construcción de la mente del individuo y por ende de la creación de los símbolos e imágenes que aparecen en los sueños del sujeto. En este sentido, la conexión que he buscado a través de las pinturas que he realizado también manifiesta lugares comunes con relación a símbolos e imágenes como lo afirma Jung.

En este tránsito de querer expresar los sueños, lo inconsciente, lo simbólico, lo personal, lo colectivo, pasé por el marco del surrealismo, sin embargo, este asunto ya ha sido trabajado con amplitud por muchos artistas, lo que deviene en la necesidad de establecer otros lugares de enunciación para trabajar con los sueños. Es así como en este proyecto si bien los sueños son parte importante en la propuesta, ahora me interesa principalmente la dinámica entre las intersubjetividades, que es una característica notoria en el arte contemporáneo de acuerdo con Borriaud (2008) quien indica que "el arte es un estado de encuentro" (p.17) además de ser "una actividad que consiste en producir relaciones con el mundo con la ayuda de signos, formas, gestos u objetos" (p.135), y quien así mismo propone que la obra hoy se construye sobre una base de relación social entre los artistas y el público que aprecia y dinamiza también la obra. En este sentido, la propuesta de esta investigación utiliza el sueño como un canal para establecer un juego de intersubjetividades a manera de palimpsesto, más precisamente, en la construcción de la obra, donde se establecen una

serie de intercambios, de re-interpretaciones entre el soñante y el artista, que posteriormente serán reinterpretados por el público.

En virtud de lo anteriormente expuesto queda clara que la intención de este proyecto no es completar la información de este fenómeno desde el ámbito científico, que es por demás extenso e interdisciplinar, sino más bien observar y tratar de experimentar representaciones artísticas de las múltiples formas de construcción simbólica en los sueños, desde el recuerdo, desde el registro emocional y/o gráfico de un grupo de prueba de soñantes con el propósito de hacer tangible a través de la mediación artística, los diferentes esquemas simbólicos y sensaciones de las personas cuando sueñan. Por otro lado, establecer una especie de diálogo que permita conjugar símbolos, signos, gestos y formas entre el soñante y el mediador, que en este caso, es la autora de este proyecto. Esta propuesta en sí reflexiona sobre una problemática de representación artística de un mundo desconocido pero que podría establecer puentes de comunicación y re-significación entre los sujetos para descubrir las singularidades y similitudes en la imaginación humana.

Imagen, visión, siesta

*Querido hijo, también yo junto a ríos placenteros
He caminado la noche entera en la tierra de los sueños;
Pero por serenas y cálidas que fuesen las anchas aguas,
No pude llegar hasta la otra orilla.
¡Padre, oh padre! ¿Qué hacemos aquí
En esta tierra de incredulidad y temor?
La tierra de los sueños es mucho mejor, allá lejos,
Por sobre la luz del lucero del alba.*

William Blake

Fragmento de El País de los Sueños

Existen estudios donde se explica la importancia del mundo onírico o los sueños en la vida de las personas, ya sea para el desarrollo creativo, el autoconocimiento, entre otros. Incluso, la vida onírica, ha tenido importancia en todas las épocas, y fue con el psicoanálisis que se impregnó gran parte de la cultura del siglo XX, dejando en consecuencia que este tema se viera desde las diferentes caras del arte, como la pintura, el cine, entre otras.

Los sueños han sido un tema de interés desde tiempos antiguos como lo menciona Dieter Wyss, en su artículo sobre *la Conciencia Onírica, Observaciones sobre el problema del inconsciente*, que fue una conferencia dictada en 1987 en la Facultad de Letras de la Universidad de Costa Rica y en la Clínica de Psicoterapia de Düsseldorf, en la cual, además de hablarnos sobre la caracterización del sueño, resalta los aportes de Freud con *“la interpretación de los sueños”* y de C.G. Jung con *“símbolos de la transformación”* ingresando a nuestro siglo a una edad del análisis, que permite comprender con métodos científicos la vida onírica y su interpretación.

Por otra parte, este proyecto nace del interés que he tenido sobre el mundo de los sueños, porque a través de mi experiencia encontré que en la mayoría de las veces que soñaba, los lugares que veía y las cosas que podía hacer eran diferentes al plano racional, por lo cual, los escribía en mis diarios de sueños como actividad habitual. Así, esa costumbre de registrar mis sueños acompañados con dibujos fue adquiriendo más importancia con el paso del tiempo. Esto me sirvió de inspiración para la creación de historias, que luego transformaba y pintaba.

Ahora bien, podemos ver que el mundo onírico ha tenido importancia a lo largo de la historia del arte, en el surrealismo y la pintura metafísica, lo que se hace visible a través de artistas como Giorgio de Chirico, Salvador Dalí, Roberto Matta, Joan Miró, Paul Delvaux, Odilon Redon, entre muchos otros, quienes nos muestran en su producción plástica, los símbolos de los sueños expresados en lienzos, donde crean espacios imposibles o situaciones extrañas que manifiestan las dinámicas simbólicas del inconsciente.

Propósito, intención, fin

General

Crear una propuesta visual sobre los sueños, a través de la interpretación de las narraciones y experiencias de un grupo de prueba a modo de palimpsesto con el fin de explorar pictóricamente las relaciones simbólicas que se tejen con los otros.

Específicos

Revisar información sobre los sueños a través de artículos de especialistas en el tema para comprender el fenómeno e identificar sus particularidades.

Registrar con instrumentos adecuados las experiencias oníricas del grupo de estudio mediante registro gráfico y narraciones

Identificar algunos códigos simbólicos o metáforas conectoras de la realidad onírica con lo cotidiano en las encuestas aplicadas.

Construir bocetos de la propuesta mediante los elementos simbólicos o metafóricos identificados anteriormente con el propósito de explorar el lenguaje y el discurso de la propuesta.

Crear una propuesta visual a modo de palimpsesto entre lo que el soñante escribe y lo que el autor del proyecto interpreta de ello.

Fantasía, utopía, somnolencia

*Y soñé que el tejado se llenaba
de ángeles músicos.*

*Y soñé que subía por la Montaña
de la Maravilla.*

*Y soñé que llegaba a una ciudad dormida
entre hermosas palabras de amor.*

*Y soñé que dormía bajo un árbol
coronado de trinos y rocío.*

*Soñé que iba a caballo
con la espada desnuda del espíritu
y nacían en mi espalda dos alas llameantes.*

*Soñé que una persona me miraba y era
como tener el cielo estrellado en la palma de la mano.*

*Soñé que alguien, como en la leyenda
de San Julián Hospitalario, musitaba en mi oído:*

Hoy estarás conmigo en el Paraíso.

*Y soñé que volvía a ver con ojos puros
de niño-niño los ríos que atraviesan mis sueños.*

*Y soñé—cosa extraña— que era el Embajador
no sé si ante la reina Nefertiti*

o ante la Primavera de Sandro Botticelli.

Soñé que despertaba.

Era primero de enero del año 1974.

Y no veía ni oía el Paraíso.

Eduardo Carranza, Sueño de Enero

Mi interés sobre el tema de los sueños se venía trabajando desde el registro de diarios de sueños, donde acompañaba los relatos de la situación con dibujos que describen aspectos de las escenas soñadas. Algunos de ellos representados a modo de ilustración realizados frecuentemente en canson u opalina con acrílicos. Un ejemplo de ello son las siguientes imágenes donde retomo sueños registrados en mi "cuaderno de sueños" y represento tres momentos en los que se revelan símbolos y signos de mi psiquis en 2013. Como se ve a continuación en las figuras 1, 2, y 3.



Figura 1.
El brazo cortado

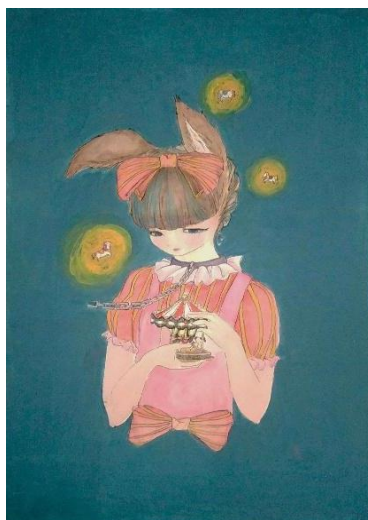


Figura 2.
Humanos esclavizados como animales



Figura 3.
Mi perro amputado

En la figura 1, represento en pintura un momento de un sueño en el que me corto el brazo y lo vuelvo a coser, a partir de un proceso de ocultamiento que además tiene trazos sensitivos en tanto podía sentir físicamente la aguja pasando a través de la piel. En la figura 2, represento una abstracción de una situación en la que en un circo las personas

podían convertirse en animales, esto vinculado a mi gusto en ese entonces por la caracterización de la manga japonesa, si bien, no se ve la transformación en animal, lo cierto es que es una introspección de lo vivido en el sueño. En la figura 3, se presenta un espacio donde encuentro a mi perro en una ducha con sus patas amputadas lo que me genera un impacto fuerte debido a mi gran amor por los animales.

A continuación, presento una serie de registros de texto e imágenes de sueños, que he venido realizando, entre 2016 a 2019.



Figura 4.
Bitácora. Fotografías que registran los textos e imágenes de los sueños.

Estas imágenes ejemplifican el desarrollo de mi diario de sueños, asunto importante para develar el proceso que he venido siguiendo desde hace mucho tiempo y que se concreta en proyectos que he venido efectuando a lo largo de mi carrera. En este sentido, encuentro que este método me ha permitido un escenario de creación, que, si bien no es el único, ha sido importante, por lo que en este proyecto de grado se involucra un grupo de estudio que permita pasar de una experiencia personal o autorreferencial a una creación donde lo relacional esté implícito, en este sentido, más universal.

En segunda instancia, en 2018 realicé una especie de oteador que en su interior tenía diferentes elementos, en la figura 5 represento una habitación realizada con una caja y una mirilla que simulan un oteador, los elementos son una cama, una mesa y un estante con libros. El prototipo de la cama con una puerta-ventana adosada en la almohada y una sábana que contenía escritas las narraciones del soñante, en un acto de recordar o registrar sus sueños.

Se accedía a esta habitación a través de una mirilla que recreaba la maqueta como un espacio real. Esta propuesta se relaciona con los sueños en tanto tiene tres dimensiones. En la primera el observador en la realidad es un voyeur que entra a un espacio personal que a su vez contiene una segunda dimensión que tiene una cama con puerta-ventana que permite abrir una tercera dimensión que refiere a los sueños. Otros objetos que acompañaban la cama eran una mesa con un reloj encima, y un estante con libros que tienen palabras alusivas a la psiquis, que metaforizan a su vez los sueños.



Figura 5.
Mirilla de oteador con habitación.

Del conjunto de mis diarios de sueños, tomaba la inspiración, así mismo, basándome en el surrealismo y su particularidad de poder generar objetos y espacios en situaciones imposibles, realizaba propuestas artísticas. Esto se hace visible en una serie de imágenes que se pueden apreciar a continuación, donde a través de ejercicios digitales o pinturas desarrollaba propuestas.

La figura 6 es una criatura híbrida entre búho y elefante proveniente de un sueño en donde él es parte de un museo y el animal se encuentra en una exhibición abandonada, este trabajo fue realizado en Photoshop.



Figura 6.
Búho-elefante.

En la figura 7 y 8, trabajo una circunstancia particular en el sueño, en donde dos gatos bajo una mesa comienzan a dividirse, saliendo de su interior más gatos que imitarían el mismo gesto, en un sin fin. Para esta propuesta en primer lugar, realicé un dibujo digital de la escena (figura 7), para posteriormente darle un efecto de glitch con la intención de intensificar ese duplicado de gatos que se esparcía en el cuadro (figura 8).



Figura 7.
Imagen inicial. *Mis gatos se multiplicaron.*



Figura 8.
Imagen con efecto glitch. *Mis gatos se multiplicaron.*

En la figura 9, se encuentra una propuesta sobre el abuso hacia los perros, que son usados como mercado para producir cachorros y venderlos en las calles, lo que muchas personas no saben, es que las condiciones donde los perros adultos se encuentran son desfavorables. El uso de los colores oscuros en penumbra está pensado desde la perspectiva de cómo se siente un perro adulto, encerrado en un lugar donde lo único que conoce es un espacio limitado e intenta escapar en la oscuridad para no ser visto. En la imagen del cuadro se observa una especie de muerte-vida al ver a los grandes perros divididos, que a pesar de que se muestran deteriorados, arrugados, con solo una parte de su cuerpo aún se mantienen en pie. La división de su cuerpo se encuentra inspirada en el sueño de los gatos que se dividen y a su vez se multiplican como se puede observar en las figuras 10, 11 y 12.

Esta propuesta me sirvió para transmitir como si esos perros adultos fueran los cuernos de la abundancia, que desde su interior oscuro solo emana dinero hacia los dueños de este tipo de fábricas, dejando al perro como producto para hacer dinero. En la otra parte de la pintura donde hay un espacio que parece iluminado se encuentran los afelpados cachorros con brillos amarillentos o dorados, esa claridad alude a la luz del exterior, ya que son los únicos que si son comprados podrían experimentar la compañía y el cariño de un ser humano.



Figura 9.
De la serie Maltrato animal doméstico.



.Figuras 10, 11 y 12
Detalles de la pintura de la Figura 9.

A lo largo de este recorrido se puede apreciar como el tema del mundo onírico ha sido una propuesta de trabajo recurrente que me ha permitido la creación de una serie de proyectos. Claramente, continúo con esta temática; sin embargo, hay un viraje en este proyecto, debido a que más allá de la representación de mi mundo onírico, ahora lo utilizo como un recurso para trabajar en relación con otro, es decir, ahora la imagen onírica funge de palimpsesto donde se crea un espacio de relación con el otro, donde la dinámica de sobreponer símbolos se encuentra presente y

donde se sobre-escriben en el lienzo historias convergentes o divergentes con los soñantes.

Ilusión, ingrátido, modorra

*Los sueños son pequeñas muertes
tramoyas anticipos simulacros de muerte
el despertar en cambio nos parece
una resurrección y por las dudas
olvidamos cuanto antes lo soñado
a pesar de sus fuegos sus cavernas
sus orgasmos sus glorias sus espantos
los sueños son pequeñas muertes
por eso cuando llega el despertar
y de inmediato el sueño se hace olvido
tal vez quiera decir que lo que ansiamos
es olvidar la muerte
openas eso.*

Mario Benedetti, Pequeñas Muertes.

Los conceptos que se desarrollan en este apartado son el palimpsesto y los sueños, que entreverados en el marco de este proyecto me permiten generar un nuevo espacio de creación más allá del que he venido desarrollando a lo largo de mi carrera. Si bien, podría pensar que ya he realizado todo tipo de aproximaciones a través de los sueños, esta vez los sueños son el medio que me permite la interacción con el otro, es decir, me interesa la acción que se realiza entre el sujeto y yo a manera de palimpsesto, en una superposición de símbolos, en tanto, la dinámica que se establece para este proyecto es de ida y vuelta, en donde el proceso de creación está supeditado a la interacción con el otro, es decir, es tan importante la relación que se establece con el otro, como la concreción en imagen de los símbolos en las pinturas que se realizan para tal fin.

En primera instancia, me acerco a reflexionar sobre los sueños, para comprender cómo se desarrollan fisiológicamente, además porque han estado presentes en el desarrollo de todos los trabajos que me han traído hasta este proyecto, y por otro lado, porque la presencia de los sueños ha tenido y sigue teniendo un papel preponderante en la vida de los seres humanos, por lo que no es extraño ver su presencia en las artes a través de muchas obras visuales, de cine, música, danza, entre otras. En segunda instancia, me pregunto ¿quiénes han aportado al estudio de los sueños? debido a que desde el psicoanálisis el fenómeno de los sueños y su interpretación han sido bien estudiados, lo que se hizo claramente perceptible en el siglo XX. Luego me pregunto sobre el arte, y como los sueños se han manifestado en las obras de los artistas. Por último, me acerco al concepto de palimpsesto para conectar el sueño con la idea de

construir un marco de dinámicas relacionales en el que el sueño sea un canal para poder yuxtaponer ideas a manera de un tablero en el que se sobrescriben posibilidades de vida donde nuestra psique, subjetividad, el otro y el nosotros estén presentes. A continuación, a manera de apartados reflexiono sobre cada uno de los aspectos anteriormente mencionados.

¿Qué son los sueños?

El sueño es una actividad necesaria, un estado fisiológico de reposo que permite a nuestro cuerpo y mente descanso y autorregulación, con el objetivo de tener un mejor funcionamiento. Esto lo podemos ver en las investigaciones sobre la biología del sueño y sus efectos clínicos de trastornos, las cuales evidencian que el sueño es un proceso de vital importancia para la salud integral del ser humano esto es algo que afirma Carrillo-Mora, Ramírez-Peris y Magaña-Vázquez (2013) en su artículo llamado Neurobiología del sueño y su importancia: antología para el estudiante universitario. Si bien, esto es cierto, la verdad es que las horas de sueño varían de acuerdo con las situaciones que se estén viviendo, y es importante controlar en mayor medida la situación y que los periodos sin dormir no sean tan largos, ya que gracias al estado fisiológico de dormir este permite descargar un buen número de tensiones originadas durante la vigilia, y es aquí donde el sueño juega un papel importante mediante la capacidad de soñar.

Dormir y soñar son dos procesos íntimamente unidos, aunque no siempre vayan acompañados, ya que no soñamos durante todo el tiempo

en que permanecemos dormidos, sino solo durante unos periodos de tiempos concretos, también conocidos como fases del sueño. Una vez en el estado del sueño la actividad eléctrica del cerebro varía según la fase del sueño en que nos encontremos. Así al dormir atravesamos cinco etapas progresivamente.

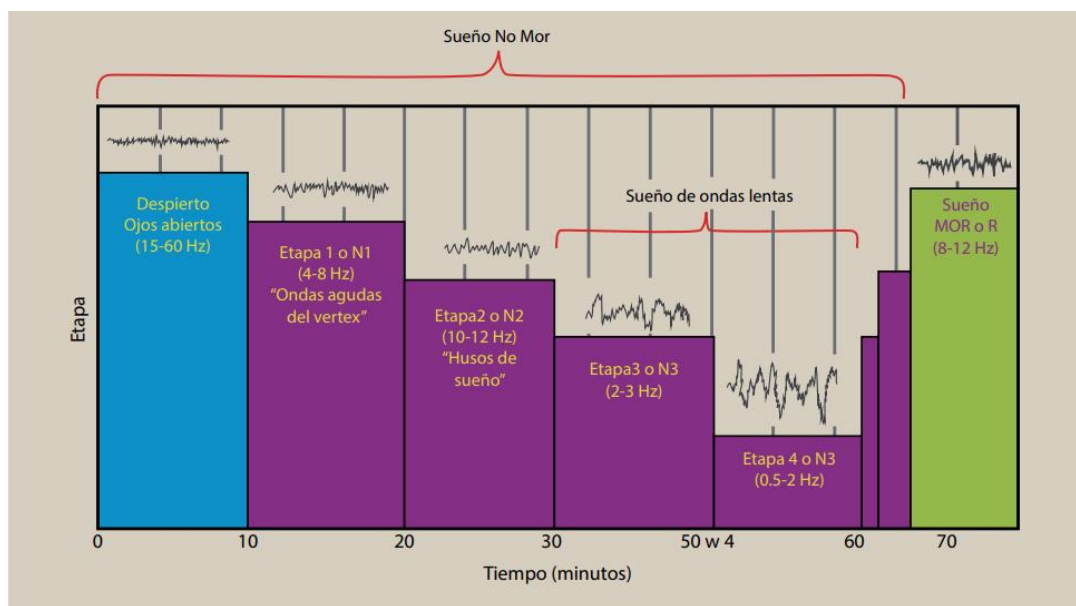


Figura 13. Las fases del sueño No Mor y Mor con su duración.

¿Cuáles son las fases del sueño?

En la investigación realizada en el artículo de Neurobiología del sueño y su importancia para el estudiante universitario, de acuerdo con los autores Carrillo-Mora, Ramírez-Peris, y Magaña-Vázquez (2013), nos aportan evidencias sobre las fases del sueño a través de la herramienta del electroencefalograma (EEG)².

² "Registro de la actividad eléctrica del cerebro. Se realiza mediante la colocación de electrodos en el cuero cabelludo (la piel que cubre la parte superior de la cabeza) y los impulsos se envían a una máquina especial. El EEG se puede usar para

Las fases del sueño se dividen en dos grandes fases que suceden en forma sucesiva, todo episodio de sueño comienza con el llamado sueño sin movimientos oculares rápidos (No MOR), que tiene varias fases, y después pasa al sueño con movimientos oculares rápidos (MOR). Con base a lo expuesto, los autores mencionados nos describen las fases del sueño de la siguiente manera:

“Fase 1. (Ahora denominada N1): esta fase corresponde con la somnolencia o el inicio del sueño ligero, en ella es muy fácil despertarse, la actividad muscular disminuye paulatinamente y pueden observarse algunas breves sacudidas musculares súbitas que a veces coinciden con una sensación de caída (mioclonías hípnicas), en el EEG se observa actividad de frecuencias mezcladas pero de bajo voltaje y algunas ondas agudas (ondas agudas del vértex). Fase 2 (ahora llamada N2): se puede ver que el EEG muestra unos patrones específicos de la actividad cerebral característicos de esta fase, también llamados husos de sueño y complejos K; físicamente la temperatura, la frecuencia cardíaca y respiratoria comienzan a disminuir paulatinamente. Fases 3 y 4 que también son llamadas sueño de ondas lentas (en conjunto llamadas fase N3): esta es la fase de sueño No MOR más profunda, y en el EEG se observa actividad de frecuencia muy lenta (< 2 Hz).” (párr. 9)

La fase no Rem o sueño superficial, es la primera fase que suele presentarse durante la primera y segunda hora del sueño, apareciendo después de forma intermitente durante la fase de sueño normal, y la fase de sueño Rem también denominada fase del sueño paradójico, en esta fase se produce la mayor actividad onírica, también se producen una serie de cambios en donde el sueño se hace más profundo y el tono muscular es más reducido, hay alteraciones del pulso y la respiración, que se vuelven más irregulares. Según Esquinas (2018), "Un ciclo de sueño completo, desde la etapa I a la etapa REM, suele durar entre 90-110 minutos, teniendo, generalmente, cinco ciclos a lo largo de la noche..." (párr. 6).

Por otra parte, existen diversos procesos fisiológicos relacionados con las funciones del sueño, entre ellos se menciona la recuperación de la energía, bajar las tensiones, y regular la actividad eléctrica de la zona cortical, la metabólica, la endocrina y afianzar la memoria (Carrillo-Mora et al, párr. 4).

Siruela (2011) (citado por Casanova, 2018), dice que pasamos un tercio de nuestra vida soñando, que "el sueño no es únicamente un fenómeno espontáneo y privado de la mente, forma también parte de una experiencia más vasta de la historia cultural humana" (p. 14).

En este sentido, los sueños constituyen un portal a la conciencia profunda, al subconsciente e inconsciente, ese mundo interior que no terminamos de descubrir a totalidad.

En síntesis, el sueño cumple con una función biológica que puede ayudar al cuerpo en varios aspectos como: la consolidación y

procesamiento de la memoria, asimilar los acontecimientos que nos suceden a lo largo del día, descargar las tensiones y eliminar sustancias metabólicas tóxicas que se producen en el cerebro durante el día. Los sueños pueden emular la realidad vivida o con deformaciones, las que se realizan de manera intencional por nuestra *psique*. Al mismo tiempo, al no llegar a la comprensión deseada o necesaria, aplicamos incluso inconscientemente una censura o cambios en ese momento de comprensión del sueño en el estado de vigilia, cuyos mensajes ocultos nos podría conducir a una nueva comprensión o dimensión de nosotros mismos.

En la necesidad de responder sobre los sueños también me encuentro con el psicoanálisis de los sueños teniendo a Carl Gustav Jung como uno de sus principales referentes, Huang (2019, p 12) nos comenta que Jung no da más importancia a los significados de los sueños respecto a la realidad, y sólo le atribuye significados completos dentro del código del propio sueño, y que estos se desarrollan a partir de las experiencias, las cuales están arraigadas en el inconsciente. Para la escuela psicoanalítica los sueños están conectados con la realidad interior o estado espiritual de las personas, así en los sueños se produce un desahogo emocional de la propia actualización del estado de la psiquis, de este modo el inconsciente verdadero que está más cerca al Yo se manifiesta o expresa a través de los sueños.

¿Quiénes han aportado al entendimiento de los sueños?

El interés sobre lo onírico ha estado presente en todas las épocas de diversas maneras, y en este siglo claramente desde una mirada científica, sin embargo, aún quedan muchos fenómenos del sueño en exploración lo que hace que este sea un asunto de inagotable existencia.

Al preguntarme sobre la interpretación de los sueños, más allá del ámbito fisiológico me encuentro con que se han interpretado desde diferentes lugares. En la antigüedad, según Parra (2008) "se veían como hechos sobrenaturales portadores de profecías, predicciones, adivinaciones y mensajes de dioses" (p.16), esto último descartado por Aristóteles. Este mismo autor afirma que antes de Freud, en el siglo II d.c Artemidoro de Daldis desarrolló un sistema amplio para la interpretación de sueños, quien afirmaba que los sueños eran una continuación de las actividades del día, que estaban determinadas por sexo, edad, ocupación y posición.

En la biblia también está presente la interpretación de sueños a través de algunos pasajes, donde los profetas anuncian situaciones venideras. Esto se ve claramente en los pasajes sobre los sueños del Faraón en Egipto (Génesis 41: 15-36), vinculando sueños a la adivinación o en el apocalipsis donde el sueño es inspiración de lo trascendente de Dios, lo que no tiene ninguna explicación racional, en tanto son pasajes crípticos que no permiten una única traducción y representa mensajes divinos, lo que deja al inconsciente por fuera de la ecuación. No obstante, a pesar de que inicialmente fueron apreciados como mensajes de Dios, en

el Renacimiento la interpretación de sueños era castigada por la iglesia católica como herejía, debido a que era considerada adivinación y esto involucra al demonio. (Jordán, 2001, p. 171).

Según Parra (2008) en el siglo XIX Freud ofrece una explicación psicológica a los sueños a través de su obra "La interpretación de los sueños" de 1900. En esta obra, los sueños son el medio para llegar al inconsciente y a la representación de "la satisfacción de deseos infantiles reprimidos" (p.20) y la técnica que utilizaba para interpretarlos era que el soñante dijera lo primero que se viniera a la cabeza, como forma de asociación libre, para poder relacionar los elementos del sueño, y como Freud relacionaba la naturaleza sexual a lo psicológico, el resultado de los símbolos estaba vinculado a elementos fálicos y vaginales. Asimismo, este autor afirma que a diferencia de Freud, Carl G Jung creía que los sueños contenían tanto aspectos del inconsciente personal como del colectivo, es decir, que presentan información del yo, así como información de los arquetipos colectivos.

Precisando aún más, en la teoría de Jung la psique adopta las formas de vida como una tensión o lucha entre fuerzas antagónicas, y en su etapa de resolución van a producir un crecimiento en el individuo, por lo tanto, Jung estaba convencido de que la psique es un sistema que se auto regula y esfuerza para mantener un equilibrio entre aspectos opuestos. Asimismo cuando se produce una parcialidad en el estado consciente de un individuo, su inconsciente va a responder a través de sueños o fantasías tratando de llegar a ese equilibrio mencionado. (Alonso G., 2004, p 59).

¿En el arte como se han hecho manifiesto los sueños?

A través del arte los sueños se han representado a través de múltiples formas que se han hecho presentes en estilos pictóricos como Romanticismo, el Simbolismo, el Surrealismo, la pintura metafísica y aún en la contemporaneidad, los artistas siguen utilizándolo esta temática en sus producciones, donde el inconsciente es un medio importante para la creación. También se encuentra presente en el cine, la danza, la música y el teatro como un tema recurrente.

Algunos ejemplos de representaciones pictóricas sobre los sueños las realizaron en las artes visuales como lo son: *Johann Fussli (La pesadilla)*, *Odilón Redon (Sueño de Calibán, Los ojos cerrados)*, *Giorgio de Chirico (El doble sueño de primavera)*, *Salvador Dalí (Sueño causado por el vuelo de una abeja alrededor de una granada un segundo antes de despertar, La persistencia de la memoria, El sueño)*, *Roberto Matta (Invasión de la noche)*, *Joan Miró (el proyecto para El vol de l'alosa)*, *Paul Delvaux (El sueño, La venus dormida)*, *Max Ernst (Después de mí el sueño, El mundo de los ingenuos)*, *Leonora Carrington (El templo de la palabra)*, *Ives Tanguy (El géometra de los sueños)*, *René Magritte (Nocturno)*, entre muchos otros, quienes presentaron en sus expresiones pictóricas, mecanismos y atmósferas que rompen con los principios de la racionalidad, donde se muestra la relación entre procesos artísticos y estudios psicoanalíticos.

A continuación algunas de las obras pictóricas mencionadas, que muestran con gran detalle los sueños, que en estos casos son los mismos pintores quienes representan sus sueños.



Figura 14
Jhoan Fussli (La Pesadilla).

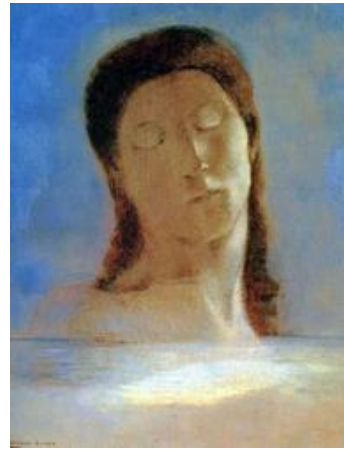


Figura 15
Odilón Redon
(Sueño de Calibán, Los ojos cerrados)



Figura 16
Salvador Dalí,
Sueño causado por el vuelo de una abeja alrededor de una granada un segundo antes de despertar.

Para los surrealistas el sueño es la otra mitad de la vida donde el inconsciente se expresa, en sus exposiciones “se muestra la importancia que el sueño y el inconsciente, un elemento esencial en la dimensión humana, ha tenido como constructor del lenguaje artístico del siglo XX.” (Montañez, 2017) En este sentido, la experiencia universal de los sueños, marcada por la

singularidad de cada artista ha producido una gran variedad de aproximaciones develadas en obras originales de alta calidad.

En la contemporaneidad hay artistas tales como Chiharu Shiota, que con sus instalaciones nos acercan a la memoria, el inconsciente y los sueños. Un ejemplo de ello se puede ver en la figura 19. Titulada «During Sleep», realizada en 2004 en el *Saint Marie-Madeliene, Lille*, Francia, con la fotografía hecha por VG Bild-Kunst.

Huang, I-chun también explora la conexión entre el arte y los sueños como lo vemos en la figura 17, su pintura al óleo de dimensiones 90 x 60 cm realizada en 2019 titulada Mimar de zona de confort.

Pedro Mora nos muestra su propio mundo onírico manifestado en diferentes obras, como en Sueño N° 17 *I was here before* (figura 18) con dimensiones variables entre 3.200 x 44 cm aproximadamente, realizada en 1993.

Grete Stern realizó fotografías y fotomontajes alrededor de los sueños en la revista *Idilio* entre los años 1948-1951 un ejemplo de esos fotomontajes lo podemos ver en la figura 8 titulado Sueño Cósmico.

Riccardo Buscarini nos presenta una performance realizada en 2017, titulado *We, Dreaming* (figura 20), esta deviene del concepto de una instalación que reflexiona sobre la conexión entre el artista y el espectador, y la relación que se entreteje a través de las palabras, el concepto se inspira en el escenario de “cuentos antes de dormir”, invitando al espectador acercarse e interactuar con el artista, *We Dreaming* cuenta a modo de sueño contenidos relacionados con las pinturas de Max Ernts y Giorgio de Chirico.

En el ámbito latinoamericano (Marinovic, 1995) escribe sobre artistas que han trabajado en los sueños como el mexicano Diego Rivera (Sueño, 1932); el argentino Antonio Berni (Desocupados o desocupación, 1934); el artista cubano-chileno Mario Carreño (Sueño fragmentado, 1975), entre otros.

En el ámbito local de acuerdo con Cardona (2016) “haber desestimado el cortejo surrealista no privó al arte colombiano de tener una estética particular en torno al sueño (párr. 3). Es así como el colombiano Fernando Botero aborda el sueño a través de otras connotaciones como el acto de dormir que se hace presente en Amantes de 1969, en donde sus durmientes

“han sido vencidos por el cansancio. Después de haber saciado sus instintos se entregan a los brazos de Morfeo para zafarse de la realidad que los circunda. Nada puede atarlos al mundo, no hay atisbos de remordimiento y por tanto ningún compromiso moral los restringe. El sueño para el pintor antioqueño es la expresión más alta del cinismo: la negación de la existencia del otro” (párr. 7).

Así esta obra manifiesta lo onírico como un una fuga a la interacción real.

Este es un pequeño panorama que se realiza en esta aproximación a los sueños entre quienes han venido retomando esta temática a través de medios como pintura, instalaciones, medios digitales o fotográficos, entre otros, asunto que retomo desde un lugar diferente, desde las relaciones con un grupo (de soñantes), grupo de estudio, aportando desde las artes visuales a este tema desde un contexto local y con el valioso ingrediente de

la participación grupal en la construcción de las obras, como por ejemplo, relatos, selección de paletas de colores, descripción de atmósferas, e identificación de signos o hechos relevantes.



Figura 17. Huang, I-chun, *Mimar de zona de confort*

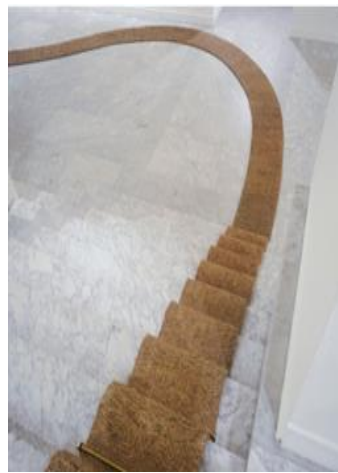


Figura 18. Pedro Mora, *Sueño N° 17 I was here before.*



Figura 19. Chiharu Shiota, «*During Sleep*» 2004



Figura 20. Riccardo Buscarini, *We Dreaming.*



Figura 21. Grete Stern,
Sueño Cósmico.

No solo en el marco de la pintura los sueños se han expresado, también se han recopilado sueños de artistas en textos desde inicios de los siglos XX. Este asunto me parece importante resaltarlo debido a que mi exploración parte de la experiencia del otro en el sueño, de su registro escrito y gráfico, para luego en un juego de interacciones, poder plasmar y sobre-escribir en el lienzo la experiencia pictórica. Ejemplo de esta particularidad del “diario de sueño” o el sueño escrito, se hace presente con André Breton en 1938 cuando publica su libro “Trayectoria del Sueño” donde reúne sueños escritos por De Chirico, Ernst, Magritte, Man Ray, Paul Éluard, Dalí, Péret, entre otros.

André Breton buen conocedor de la obra de Freud, cuyas teorías sobre el psicoanálisis abrieron multitud de posibilidades a la pintura, deseaba manifestar el subconsciente a través de imágenes mentales; sin embargo, a pesar de la importancia de las teorías freudianas sobre el

sueño, la pintura surrealista no creo reglas ni postulados estéticos, sino que cada artista pretendían sacar su mundo interno con su imaginación y fantasía (Redal, Enric, 2005).

De la misma manera, Roberto Matta en su búsqueda por mostrar el inconsciente sin limitaciones, invita a los artistas a trabajar de otra manera, con el fin de expresar el funcionamiento real del pensamiento en ausencia de cualquier control ejercido por la razón, permitiendo liberar los verdaderos sentimientos puros ocultos del subconsciente, que luego llamarían, el automatismo psíquico. (Dgausach, 2012)

Por otro lado, ya en un tiempo más cercano Bonami y Ulrich (1999) recopilaron en el libro *Dreams* los sueños de cien artistas como Maurizio Cattelan, Olafur Eliason, Gilbert & George, Damien Hirst, entre otros, que fueron presentados en la 48 Exposición de arte de la Bienal de Venecia en 1999. Para su realización, enviaron cartas a los 100 artistas para que les enviaran un sueño narrado en menos de 300 palabras. Este proyecto estaba inspirado en Hélène Cixous quien escribía sus sueños todos los días en un libro.

También en la literatura el sueño ha sido un tema recurrente. Borges (1976) a partir de textos seleccionados de mitos griegos, romanos, filosofía china y de la biblia nos muestra en el "Libro de sueños" que los sueños ayudan al ser humano en la creación de literatura, porque el ser humano no solo sueña, si no que cuenta sus sueños a otros, y en este sentido los sueños constituyen un terreno fértil para la creación artística.

Registro de los sueños.

El acto de escribir los sueños tiene un propósito, mantener en la memoria aquello vivido, ejercicio que he estado realizando a lo largo de mi vida, en compañía de algunos bocetos de las imágenes o ambientes de los sueños, al igual que la artista colombiana Carolina Amaya a quien descubrí en la investigación. Ella registra sus sueños a partir de libretas en conjunto con breves ilustraciones para luego llevarlos a pinturas basándose en la particularidad del surrealismo de ambientes imposibles (Fernández, s.f). La artista afirma:

“tomé la decisión de investigar sobre los sueños porque no se lo puedo dejar a los escritos más banales, a esas interpretaciones de los sueños que son tan estúpidas” (párr. 7).

De su proceso creativo cuenta que todo comienza desde sus libretas totalmente rayadas para asegurarse de recordarlos, seguido a esto busca fotografías o toma fotos a modelos para ir armando composiciones digitales, posteriormente imprime en un lienzo italiano para luego pintar encima con óleo. Si bien la intencionalidad de este proyecto no es la de pintar mis propios sueños, encuentro en este la natural continuidad de una línea de trabajo que he seguido hasta la actualidad y que me sigue interesando, y es la contrastación del texto con la imagen que se produce posteriormente. En este momento esa contrastación de texto e imagen se hace bajo un juego relacional en el que el texto ya no es propio, en tanto los sueños son los del grupo de estudio y a manera de palimpsesto yo sobrescribo sobre los sueños de los otros a partir de las imágenes que privilegio de la lectura. A continuación se presenta en la figura 22 una

imagen donde se puede apreciar una exposición con varias de las obras de Amaya.



Figura 22. Exposición La levedad de la Materia de Carolina Amaya.

¿Qué es esto de Palimpsesto?

El palimpsesto está definido por la Real Academia Española como Del lat. Palimpsestus, y este del gr. παλί μψηστος palímpsēstos.

1. m. Manuscrito antiguo que conserva huellas de una escritura anterior borrada artificialmente.

Furlanero (citado por Restrepo, 1992) también le da otra connotación, la de ser “corteza membrana - piel - película enjugada con esponja una vez más, para que pueda escribirse sobre ella muchas veces” (p. 83), refiriendo además que también referencia al papiro indicando la escritura.

Bajo las dos definiciones anteriores se puede afirmar que es una membrana, un impreso, que puede ser borrado y sobrescrito, pero que aún se conservan las huellas de lo anterior escrito. Es decir, una superposición que conserva las huellas de lo anterior.

El sueño es definido por la Real Academia Española como Del lat. somnus.

1. m. Acto de dormir.
2. m. Gana de dormir. Tengo sueño.
3. m. Acto de representarse en la fantasía de alguien, mientras duerme, sucesos o imágenes.
4. m. Sucesos o imágenes que se representan en la fantasía de alguien mientras duerme.
5. m. Cosa que carece de realidad o fundamento, y, en especial, proyecto, deseo, esperanza sin probabilidad de realizarse.
6. m. Cierta baile licencioso del siglo XVIII.
7. m. Bot. Posición que adoptan las hojas, folíolos, pétalos, etc., de una planta, en relación con las alternativas de día y noche, o con luz y calor muy intensos.

Bajo esta definición se revelan tres aspectos importantes para este proyecto como el de ser sucesos o imágenes de la fantasía de alguien

mientras duerme, que carece de realidad o fundamento y esperanza sin probabilidad de realizarse.

El sueño mirado a través del concepto de palimpsesto es el articulador de este proyecto en tanto que en el ejercicio que se hace se toman aspectos simbólicos de los sueños escritos por otros, producto de su imaginación y fantasía, que permiten realizar otras lecturas a partir de la sobre escritura, debido a que no se conservan realmente cómo se sucedieron en el momento en que el sueño se produce.

La sobrescritura es persistente, el sueño es la psiquis de la persona manifestándose de manera inconsciente, en esto hay una primera sobrescritura. Luego al escribir el sueño para este proyecto, no se puede expresar en su absoluta totalidad por diversas razones, el tiempo, la memoria, entre otros aspectos, lo que implica otra sobrescritura.

Al tomar yo el texto y relacionarme con él hago una lectura en la que infiero elementos de la lectura y privilegio algunos de ellos, lo que implica otra sobrescritura. Posteriormente, se realiza otro paso en el que me relaciono con el otro para establecer sus sensaciones, sentimientos, atmósferas y percepciones acerca de la situación del sueño, lo que genera una nueva sobrescritura de lo ya realizado.

Por último, se construye una impresión desde el ámbito pictórico que concreta la relación dialógica entre el soñante y yo. Es decir, más allá de lo que el sueño puede ser o significar para el soñante, la sobrescritura permite un juego de relaciones que termina por ser tan o más importante que la pintura misma, en tanto, sin esta relación no es posible la pintura y ella

termina siendo el relato de esta relación, siendo el sueño la causa que la permite.

En este sentido, las pinturas no van a ser similares debido a que cada experiencia con el soñante es única a pesar de la metodología en común usada. Se conservan unos rasgos del carácter formal para unificar el sentido de la propuesta y es la de integrar representaciones de los soñantes en el lienzo a manera de veladuras, es decir, superponer capas como lo que se viene haciendo desde el inicio del proceso. También el tratamiento de atmósferas y fondos con una paleta de colores seleccionada por el sujeto de prueba.

Por último, queda un actor más del palimpsesto y es el espectador, debido a que las imágenes que percibe en la apreciación de la obra evocan otras sensaciones, en este sentido, adquieren otro significado, es decir, es un nuevo activador de sentidos.

Aparición, espejismo, cabezada

*Si el sueño fuera (como dicen) una
tregua, un puro reposo de la mente,
¿por qué, si te despiertan bruscamente,
sientes que te han robado una fortuna?
¿Por qué es tan triste madrugar? La hora
nos despoja de un don inconcebible,
tan íntimo que sólo es traducible
en un sopor que la vigilia dora
de sueños, que bien pueden ser reflejos
truncos de los tesoros de la sombra,
de un orbe intemporal que no se nombra
y que el día deforma en sus espejos.
¿Quién serás esta noche en el oscuro
sueño, del otro lado de su muro?*

Jorge Luis Borges.

El Sueño

La investigación que se propone en este proyecto es “una investigación en artes”, bajo las premisas de Borgdorff (2010), quien la define como:

“la investigación que no asume la separación de sujeto y objeto, y no contempla ninguna distancia entre el investigador y la práctica artística, ya que ésta es, en sí, un componente esencial tanto del proceso de investigación como de los resultados de la investigación. Este acercamiento está basado en la idea de que no existe ninguna separación fundamental entre teoría y práctica en las artes. Después de todo, no hay prácticas artísticas que no estén saturadas de experiencias, historias y creencias; y a la inversa, no hay un acceso teórico o interpretación de la práctica artística que no determine parcialmente esa práctica, tanto en su proceso como en su resultado final. Conceptos y teorías, experiencias y convicciones están entrelazados con las prácticas artísticas y, en parte por esta razón, el arte es siempre reflexivo. De ahí que la investigación en las artes trate de articular parte de este conocimiento expresado a través del proceso creativo y en el objeto artístico mismo”. (p.5)

Este es un proceso en donde objeto y sujeto no se separan en el marco de la creación, es decir, no me puedo abstraer de mis propias connotaciones, si bien la obra se hace en un marco dialógico, debido a que se privilegia el diálogo con el otro para la construcción de un resultado, en la experiencia del proceso sobrescribo, borro, reelaboro, las narraciones de

otros de manera pictórica, en este sentido, me uno en una simbiosis con el otro, dotando a las narraciones e imágenes de sentido, que luego van a ser leídas por los espectadores, proporcionándoles también de sentido de acuerdo a sus connotaciones. Es así como este es un proceso que no se agota en la propuesta final y su técnica, sino que siempre va a sobreescribirse de acuerdo a quien lo lea a partir de su historia y conocimiento. Este ejercicio también me instó a estudiar una forma de realización que fuera consistente con las premisas de palimpsesto, a continuación explico la parte técnica de la construcción de esta serie de los sueños de los soñantes que he llamado ENTRE VELADOS.

La propuesta

Aspectos Técnicos

La serie ENTRE VELADOS son pinturas realizadas en acrílico, en la que he utilizado diversos materiales, pigmentos, y técnicas en acrílico. Además se utilizó ecolines y tinta china con jabón líquido para obtener distintos resultados en la expresión de las manchas en los lienzos que lo requerían. A esta técnica también se le conoce como Burbografía y fue necesaria para dar un cierto tipo de expresividad a uno de mis cuadros, del cual hablaré más adelante.

Por otro lado, tomé la decisión de no enmarcar las pinturas en la presentación de mi propuesta manteniendo así un lienzo sin fronteras ni límites mostrando de esta manera una analogía con el mundo de los sueños donde no hay punto de partida ni fin, solo suceden y acontecen imágenes cambiantes, borrosas e inciertas dentro de ese mundo onírico. Son precisamente estas características visuales del sueño las que intencionalmente aludo dentro de mi búsqueda de métodos creativos.

Entre esos métodos creativos a lo largo de mis investigaciones sobre los sueños y los artistas pude encontrar uno que me llamó la atención, el cual es llamado la decalcomanía, que según noticias Totenart (aprox 2016), nos explica que se trata de una técnica surrealista de raíces galas y aunque la palabra provenga del francés; «décalcomanie» su origen es muy disperso por lo que es difícil ubicarla en un contexto en concreto. Pero como mencione anteriormente la decalcomanía se asocia a la corriente del surrealismo donde muchos surrealistas como Óscar Domínguez, Max Ernst, Hans Bellmer o Remedios Varo tomaron uso de ella.

Esta técnica es tan versátil que consiste en “ver donde otro no ve”, resaltando posteriormente esos elementos velados entre las manchas que se desean destacar. Para realizarla se vierte la pintura de tu elección, generalmente gouache, en una hoja que se dobla por la mitad para imprimir los colores de media parte en la otra mitad. Se debe ejercer presión cuando el papel está cerrado con las tintas dentro para que quede lo más integrado posible si es lo que se desea.

Después se despegan para que sequen por separado. Principalmente esta es la técnica pero tiene sus variantes en cómo aplicarla como lo sería por ejemplo en un lienzo. Para ello se vierte la pintura diluida en agua sobre el lienzo y con un acetato se va moviendo sobre la superficie del lienzo y despegando el acetato del lienzo para generar las manchas.

En el ejercicio de esta técnica pude aprender mucho sobre su comportamiento y los efectos que deseaba obtener de acuerdo a la cantidad de agua proporcionada, o bien realizando la mezcla sobre el acetato para luego aplicarla sobre el lienzo limpio. A continuación presento fotografías del proceso técnico.



Figura 23. Proceso decalcomanía: aplicación de la pintura sobre el acetato.

En esta imagen podemos observar cómo se aplicó la pintura blanca diluida con un poco de agua, que con el atomizador se añade más fluidez a la pintura.



Figura 24. Aplicación de la pintura sobre el acetato.



Figura 25. Resultado de la pintura sobre el acetato.



Figura 26. Aplicación del acetato sobre el lienzo (1).



Figura 27. Aplicación del acetato sobre el lienzo (2).

A continuación detalles de la aplicación de la decalcomanía sobre el lienzo.



Figura 28. Proceso de la técnica decalcomanía.



Figura 29. Aplicación de la técnica sobre el lienzo.



Figura 30. Proceso de la técnica sobre el lienzo.



Figura 31. Proceso de secado.



Figura 32. Proceso de superposición de la técnica decalcomanía .



Figura 33. Proceso de secado.

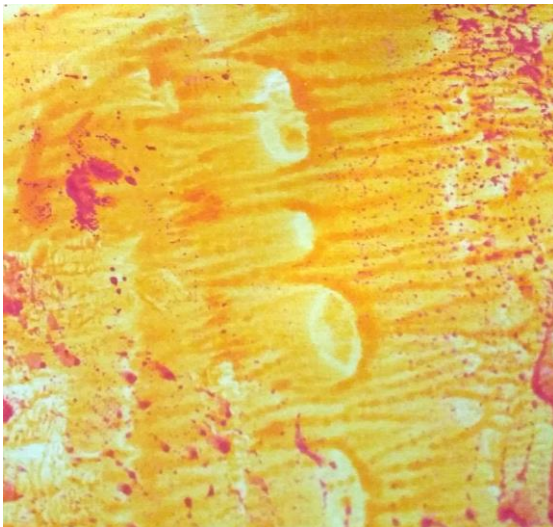


Figura 34. Proceso de la técnica decalcomanía .

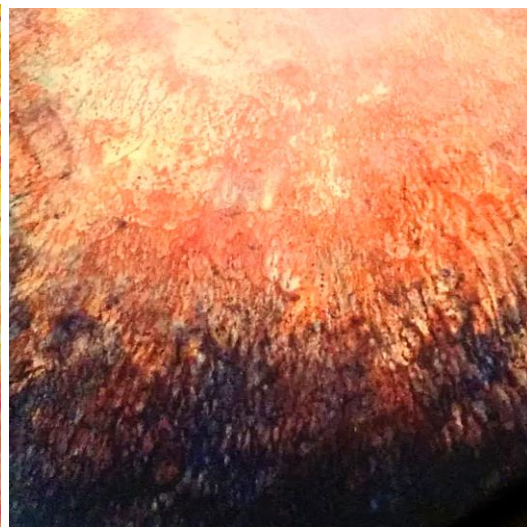


Figura 35. Proceso terminado.

Proceso de creación.

Recolección de sueños.

Para llevar a cabo el proceso de creación de las obras empecé por elegir a los sujetos que serán parte del grupo de estudio, para ello realicé entrevistas a las personas más cercanas a mí, entre las preguntas una de las más importantes eran que tan frecuente soñaban y si deseaban participar del proyecto, varios de ellos accedieron y reuní alrededor de 10 sujetos. Para cada uno de ellos realicé una serie de libretas artesanales para las encuestas y el registro de sus sueños, las cuales muestro a continuación.



Figura 36. Libretas artesanales entregadas a los soñantes.

Las libretas fueron realizadas con una encuadernación sencilla y cosida a mano, cada una se dejó con su portada en blanco para que cada sujeto interviniera su libreta si así lo deseaba.

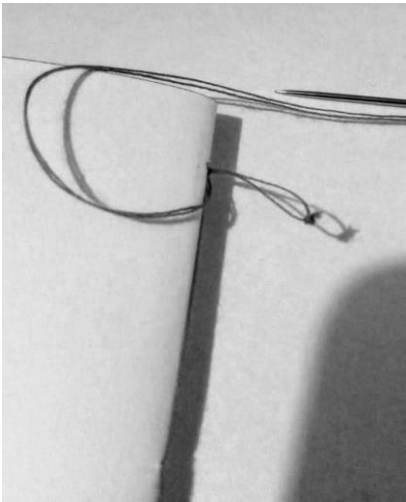


Figura 37. Bitácora: Elaboración de las libretas artesanales. Cosido.

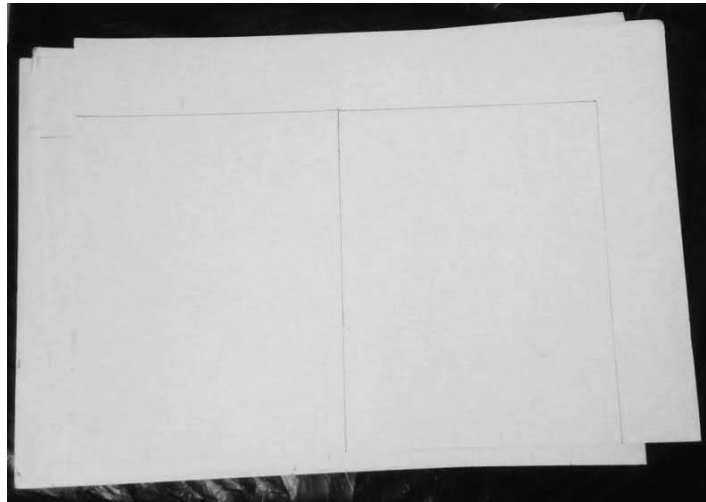


Figura 38. Bitácora: Elaboración de las libretas artesanales, láminas de cartón cartulina y folios.



Figura 39. Bitácora: Elaboración de las libretas artesanales.



Figura 40. Bitácora: Libreta del sujeto 7.

Bitácora de viaje de sueños

Onironauta.

Bienvenido Onironauta a este viaje al mundo onírico, a tu inconsciente u otros mundos si quieres mirarlo así, deseo que seas participe en ayudarme a conocer este mundo.

En esta libreta que te obsequio puedes personalizarla como gustes, pues la idea es que tenga tu esencia y personalidad, si deseas pintarla, hazlo, si deseas cortarla también hazlo, lo que sientas.

Esta libreta es para que registres los sueños y los acompañes con dibujos o bocetos. A continuación, te compartiré unas técnicas para ayudarte a recordar los sueños. Para ayudarte, asegúrate de tener la libreta cerca, y no te olvides de ponerle fecha a tus sueños.

1 Escribe el sentimiento o la emoción que te deja el sueño.

2 Escribe el título del sueño

3 Escribe una palabra que te dejó el sueño que sientes que te ayudaría a describirlo.

4 Haz un boceto o dibujo de algo que te llamo la atención del sueño.

Todo esto te ayudara a recordar tus sueños.

5 Y ahora escríbelo, pero recuerda escribe como deseas, ya sea en poesía o si sueles escribir escribe como si fuera tuya la libreta, porque es así.

Conociendo al Onironauta.

Ahora te hare unas cortas preguntas que me ayudaran a conocer tu mundo, y poder entenderlo para crear. Cuando las contestes, también escribe lo primero que se te venga a la mente eso ayudara a que tu inconsciente responda la pregunta, lo cual es importante en el mundo onírico, recuerda relájate, fluye y responde.

¿Con que te identificas?

¿Qué es para ti el arte y el sueño?, ¿están relacionados?

Tu número de teléfono:

Tú numero favorito:

Marque cual es el tiempo que le gusta, explique si desea y marque la hora. Tu tiempo favorito del día, ¿la mañana?, ¿la tarde?, ¿la noche? ¿Cómo a qué hora podría ser?

Marque su día favorito de la semana: Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Viernes; Sábado, Domingo.

Algunas personas guardan cosas preciadas para ellos, en su privacidad, espacio secreto, pueden ser experiencias u objetos que te recuerdan lo vivido o alguien, podrías explicar entonces, en ese caso, ¿cuál sería tu contenido?, explique si desea por qué.

Figura 41. Bitácora-Portada: instrucciones para los soñantes.

Se realizó una breve encuesta a los sujetos de estudio, la cual, pueden ver en la figura 41. Al comienzo se invita al participante a conocer juntos ese mundo onírico, y a personalizar como guste la libreta obsequiada. Además de describir cuáles serían las instrucciones a seguir para recordar los sueños de manera efectiva. Se encuentra otro apartado llamado *conociendo al onironauta*, con otro tipo de preguntas para identificar algunos elementos sobre la persona para observar si estos aparecen en los sueños del soñante y otros datos para contactar en futuras reuniones con el soñante.

Propuesta Plástica

La propuesta plástica ENTRE VELADOS, se hizo con un proceso de selección de sujetos de estudio para el proyecto, que les llamé grupo de soñantes; después de tener el grupo de soñantes se procedió a la entrega de las respectivas libretas. Para tal propósito me dispuse a recolectar los primeros sueños y hacer la selección de estos, para empezar a realizar los primeros bocetos y escoger el que mejor se adaptara a lo narrado por el soñante y darle mi interpretación a manera de yuxtaponer mi visión sobre el sueño, para así plasmarlo en una serie de cuadros, como resultado final.

Bocetos y notas de los soñantes.



Figura 42. Bocetos: Comprendiendo lo que quería representar.

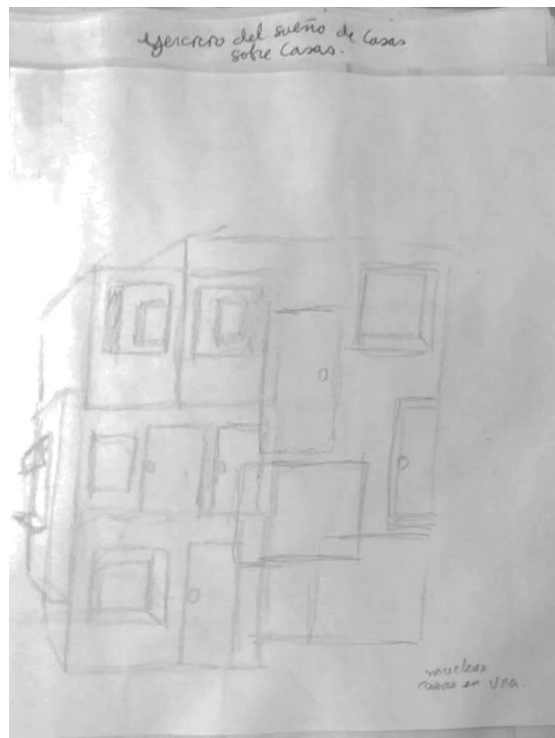


Figura 43. Bocetos: Sueño; Muchas casas dentro de una casa.

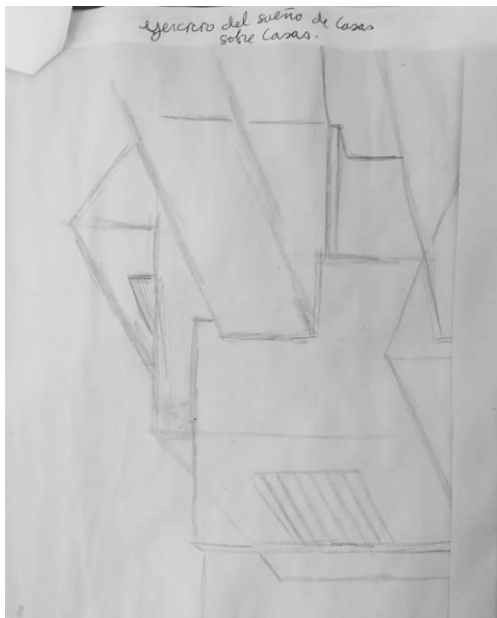


Figura 44. Bocetos: Muchas casas dentro de una casa versión 2.



Figura 45. Bocetos: Ejercicios de posibles texturas.

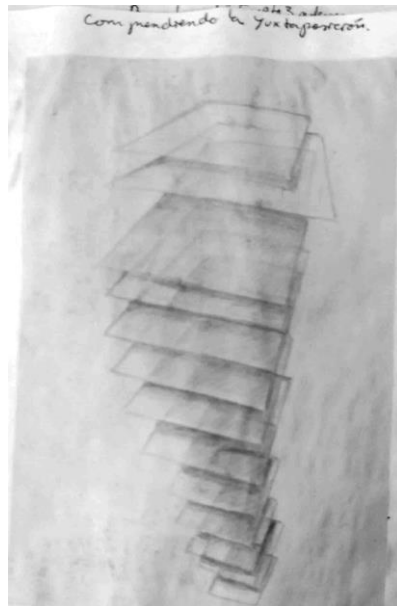


Figura 46. Bocetos: Ejercicios de yuxtaposición 1.

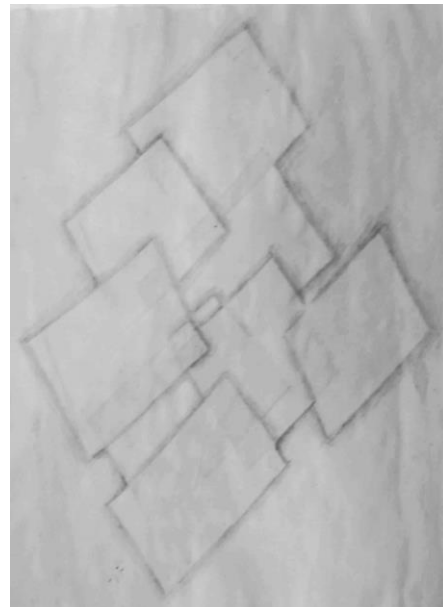


Figura 47. Bocetos: Ejercicios de yuxtaposición 2.

Realicé unos cuantos ejercicios para comprender cómo utilizaría el concepto de palimpsesto visual en las pinturas y atendiendo a la complejidad del concepto, tuve varias asesorías con el profesor Kurosh Sadeghian, para

comprender cómo la yuxtaposición se podría realizar mediante diferentes formas de veladuras, entre capas de pinturas con pincel seco, dejando ver entre las texturas la capa anterior, también mezclando pintura diluida en agua generando veladuras transparentes para añadir más capas de esta forma.

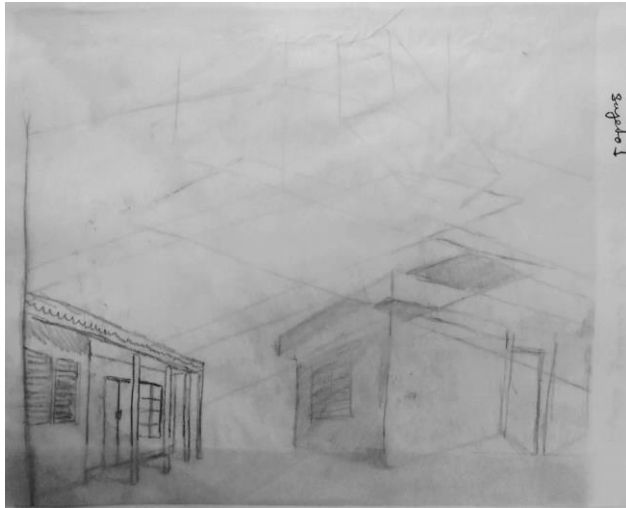


Figura 48. Bocetos: Sujeto 1, sueño 7.

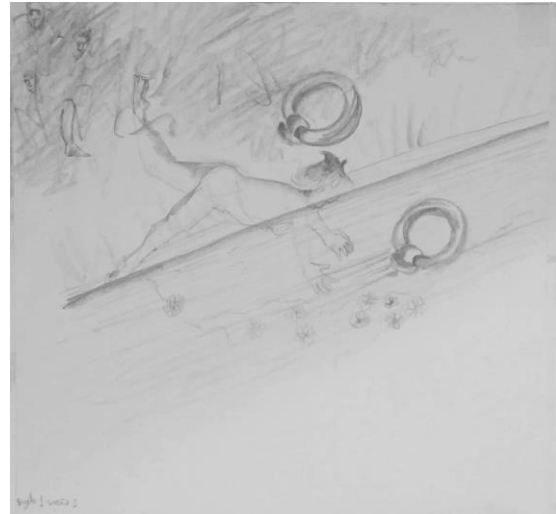


Figura 49. Bocetos: Sujeto 1, sueño 3.



Figura 50. Bocetos: Sujeto 1, sueño 3. Versión 2.



Figura 51. Bocetos: Sujeto 1, sueño 3. Versión 3.

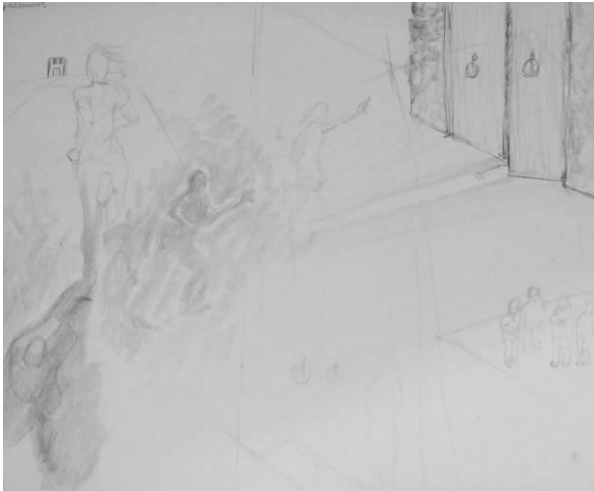


Figura 52. Bocetos: Sujeto 1, sueño 3. Versión 4.



Figura 53. Bocetos: Sujeto 2, sueño 3 versión 1.

En una de las asesorías con la tutora de este proyecto, la profesora María del Pilar Vergel, se planteó explorar otras alternativas sobre cómo desarrollar el concepto del palimpsesto visual, para el cual se sugirió realizar bocetos en papel encerado, dibujando en estos los elementos más destacados del sueño y organizarlos en el espacio compositivo del lienzo.



Figura 54. Bocetos: Sujeto 2, Sueño 4: La casa de las puertas.



Figura 55. Bocetos: Sujeto 2, Sueño 2.

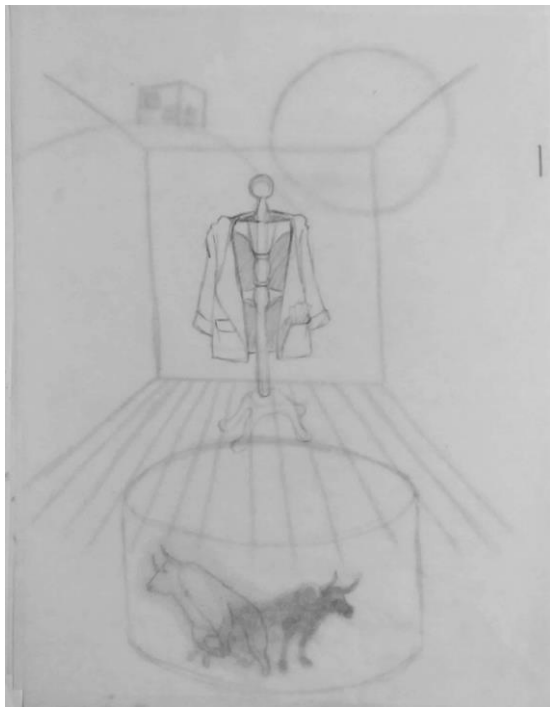


Figura 56. Bocetos: Sujeto 2, sueño 3 versión 2.



Figura 57. Bocetos: Sujeto 2, sueño 3 versión 3.

Ensoñación.

Cuadro Prototipo y Cuadro 1. Mundo interior.

“...los transeúntes que dejaban entrar el eco de sus pasos hacia mi interior.

Mientras los soñantes escribían sus sueños, yo los recolectaba, decidí realizar un primer ejercicio con mi persona, siendo así el sujeto 0, seleccionando uno de mis sueños; este sueño fue el que me motivó a desarrollar este proyecto.

El sueño se desarrolla en un lugar que yo identifico como no real, pero al mismo tiempo observo y puedo darme cuenta que es el centro u origen de donde se crean todos mis sueños, me encontraba flotando en el interior de lo que parecía una esfera o superficie toroidal, el espacio estaba iluminado, entre paredes compuestas por miles de cuadrados que se abrían como ventanas o puertas, con una extraña sensación de estar en medio de todos y cada uno de los sueños que había detrás de esas paredes, mi paz es interrumpida por una puerta que se abre desde mi lado derecho, era mi amigo Fabio que con su llamado me invitaba acercarme aquel espacio donde se veía las piernas de los transeúntes que dejaban entrar el eco de sus pasos hacia mi interior.

Por lo tanto, siendo este una especie de origen, me llevó a preguntarme cómo eran los sueños de las demás personas, y si habían soñado con un lugar similar al mío, antes de entrar en consideración, entre todas las entrevistas noté que cada uno tenía su forma de soñar, como por ejemplo era el caso del sujeto 7 que soñaba con continuaciones de sueños o con el inicio de un sueño ya soñado.

Como seguimiento a esta actividad, consulte con una terapeuta Holística, que interpretaba los sueños, Diana Paola Lara Bastidas, me explicó que el sueño es la representación de cómo me veo a mi misma, siendo proveedora de soluciones a las solicitudes de mis conocidos, que en un principio no tendré el impulso de hacerlo porque me encuentro en un estado de comodidad y paz plena, pero luego atenderé a la solicitud. Concluyendo con su interpretación. Lara pudo observar, que el lugar donde me encuentro es la representación de mi mente.

Atendiendo a las exigencias del proceso luego de seleccionar el sueño, capturo los elementos más relevantes del mismo, para así desarrollarlos en el proceso de bocetos y la construcción de la pintura. Los factores más importantes para dar una buena representación del sueño, fueron el espacio esférico y externo, las sensaciones del sujeto y finalmente la representación física del mismo. A continuación, se procede a la búsqueda de imágenes de apoyo que serán de utilidad para la construcción de los elementos en las pinturas:

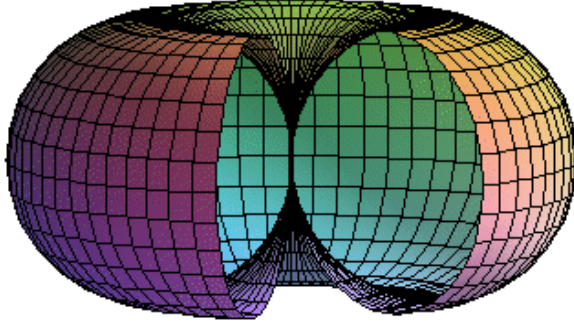


Figura 58. Imágenes de referencia, Toro sin agujero, recuperado en: http://enciclopedia.us.es/index.php/Archivo:Toro_sin_agujero.png

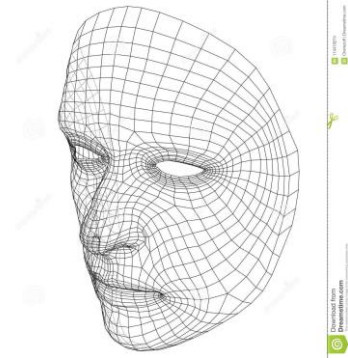


Figura 59. Imágenes de referencia; Visage humain abstrait de Fil-cadre , recuperado en: <https://fr.dreamstime.com/visage-humain-abstrait-fil-cadre-image114419274>

Una vez obtuve las imágenes de referencia, procedo a elaborar los bocetos y desarrollar la paleta de color que tendrá el cuadro.

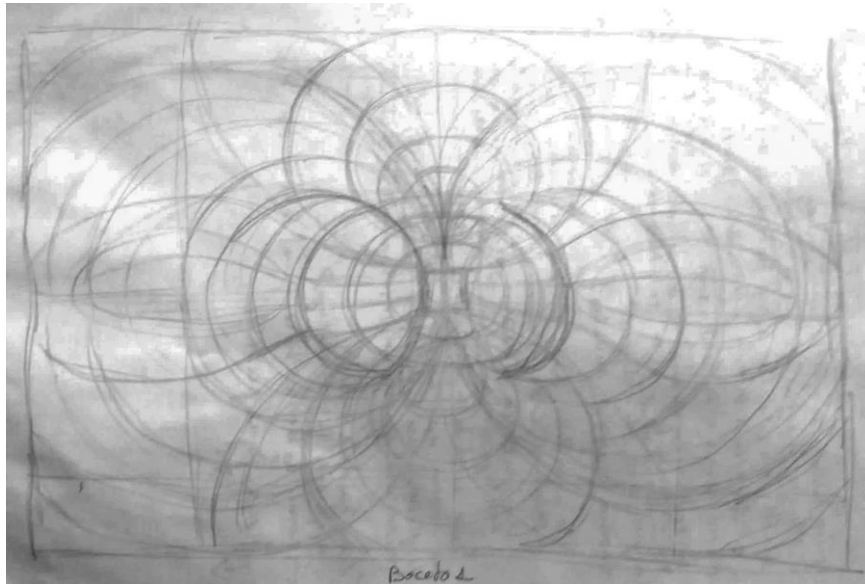


Figura 60. Boceto: Boceto 1 de cuadro 1.

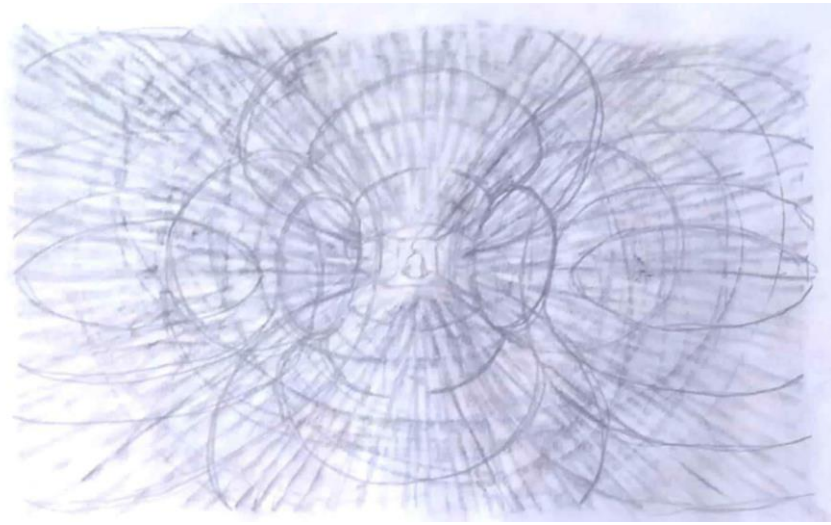


Figura 61. Boceto: Boceto 2 de cuadro 1.

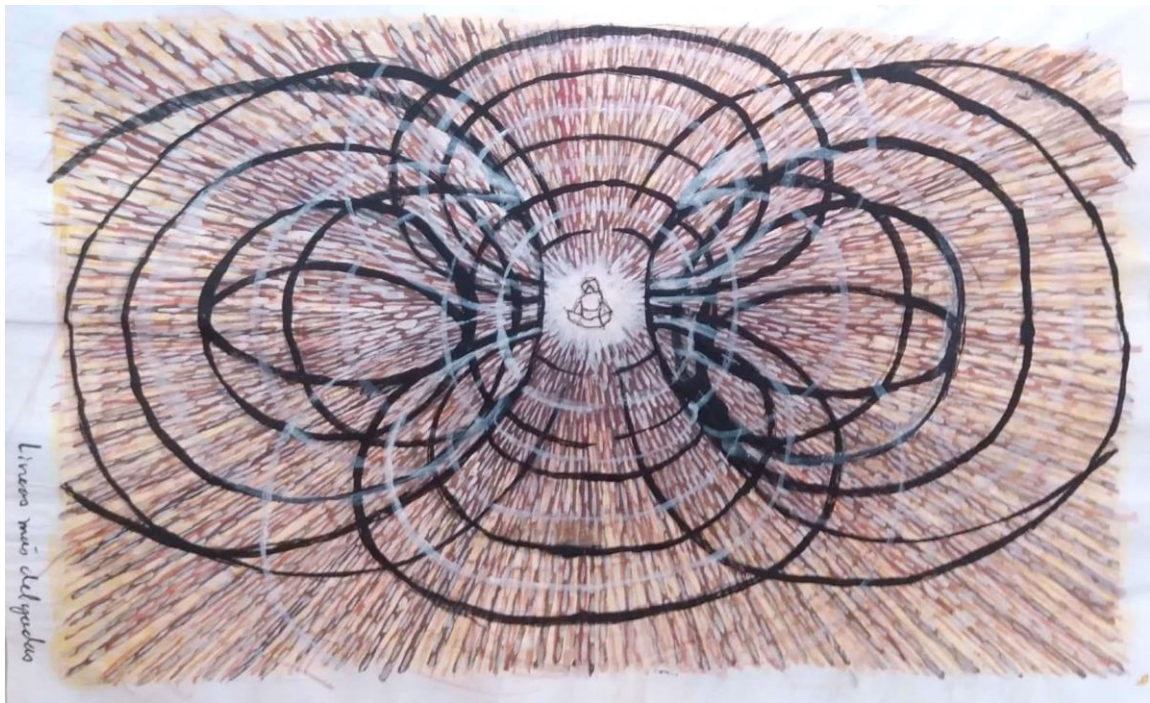


Figura 62. Boceto: Boceto 3 a color de cuadro 1.



Figura 63. Boceto:
Boceto 2 a color, Fragmento
del cuadro 1.

En la elaboración de las esferas de este cuadro, se quiso dar a entender varias perspectivas, primeramente la perspectiva en tercera persona mirando al sujeto sumergido en esa esfera, la segunda perspectiva en primera persona del sujeto, en la cual se puede apreciar en el cuadro prototipo, en las dos esferas que están más ovaladas y achatadas dándose a entender como si fueran los ojos del sujeto, y la tercera perspectiva se puede apreciar en el cuadro 1, mostrándonos otra mirada del sujeto hacia su exterior en donde se aprecia como ese espacio entra al interior, dándose el contraste de luz interior y oscuridad exterior.



Figura 64. Proceso: primeras capas de pintura.



Figura 65. Proceso: secado de la siguiente capa de pintura.

En la presente creación, se aplica una capa de amarillo ocre como color base, con pinceladas amplias e irregulares de forma redondeada, y dejando el centro con un destello blanco. Se agregó posteriormente el color

marrón para agregarle profundidad, a modo de pinceladas diagonales que nacen del centro hacia fuera. Creando así una perspectiva onírica del espacio y sujeto. Luego enmarque las pinceladas con un marrón oscuro para agregarle profundidad y relieve con la ayuda de un recipiente con tapa cónica, dejando así líneas precisas que terminan en el centro del cuadro.

Después a modo de la técnica dripping conocida de Jackson Pollock, proseguí a poner el cuadro en el piso boca arriba, para enfatizar aún más la figura esférica agregando líneas delgadas. Para finalizar agregue líneas más pequeñas blancas, utilizando un pincel fino, para dar luz y enfatizar ese espacio. Para generar contraste con los colores ya aplicados, se utilizó una mezcla de azul y negro para que las líneas se realcen como en los bocetos. El sujeto fue realizado con varias capas de veladuras.



Figura 66. Proceso de pinceladas con pintura marrón.

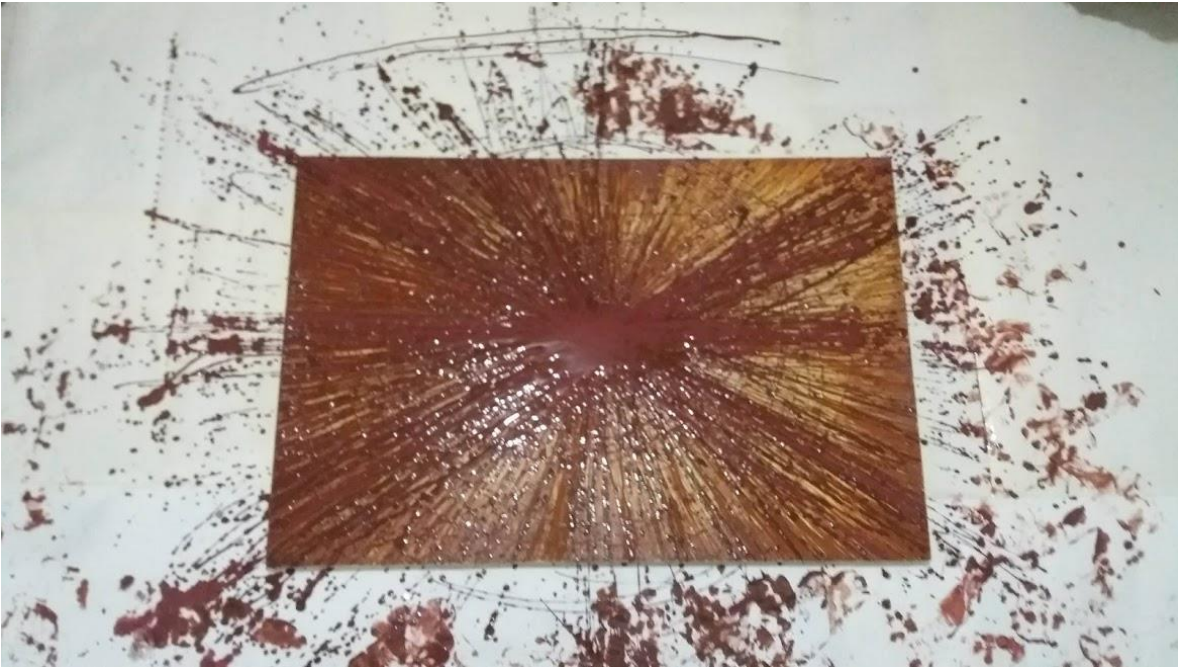


Figura 67. Pintura marrón-aplicación.



Figura 68. Proceso de las líneas de pintura blanca.

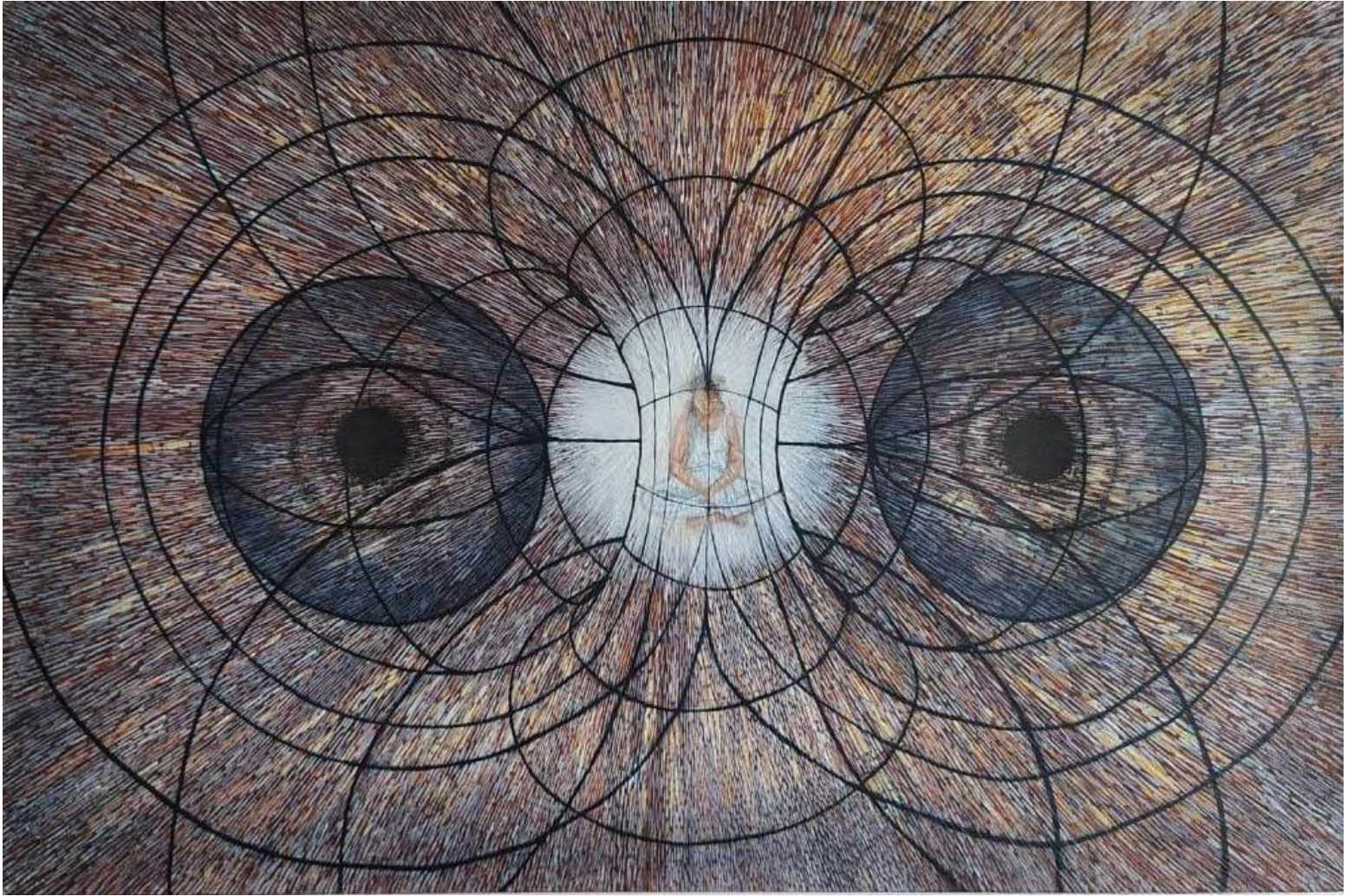


Figura 69. Cuadro Prototipo 2020.
Autor: Stephanie Núñez
Medidas: 90 X 60 cms

La técnica decalcomanía, me permitió generar manchas diferentes, de un modo intuitivo y casi automático dejó huellas y vestigios de cómo se elaboraría la composición de la imagen, dónde sería revelada más tarde, enfatizando las manchas que me sugerían formas, dando así elementos para dar vida a las características del sueño.

Luego de experimentar varias veces con esta técnica, pude desarrollar un lenguaje en las elaboraciones de las pinturas que fue madurando a lo largo de esta serie. Cabe destacar que en una de las asesorías con el profesor Kurosh Sadeghian se llegó a la conclusión de unificar el mismo procedimiento en todos los cuadros; para este fin utilice la técnica de decalcomanía, en las cuales se aprecia las principales características como: ambiente extraño, personajes velados contenidos por estructuras o siluetas difusas entre otros.

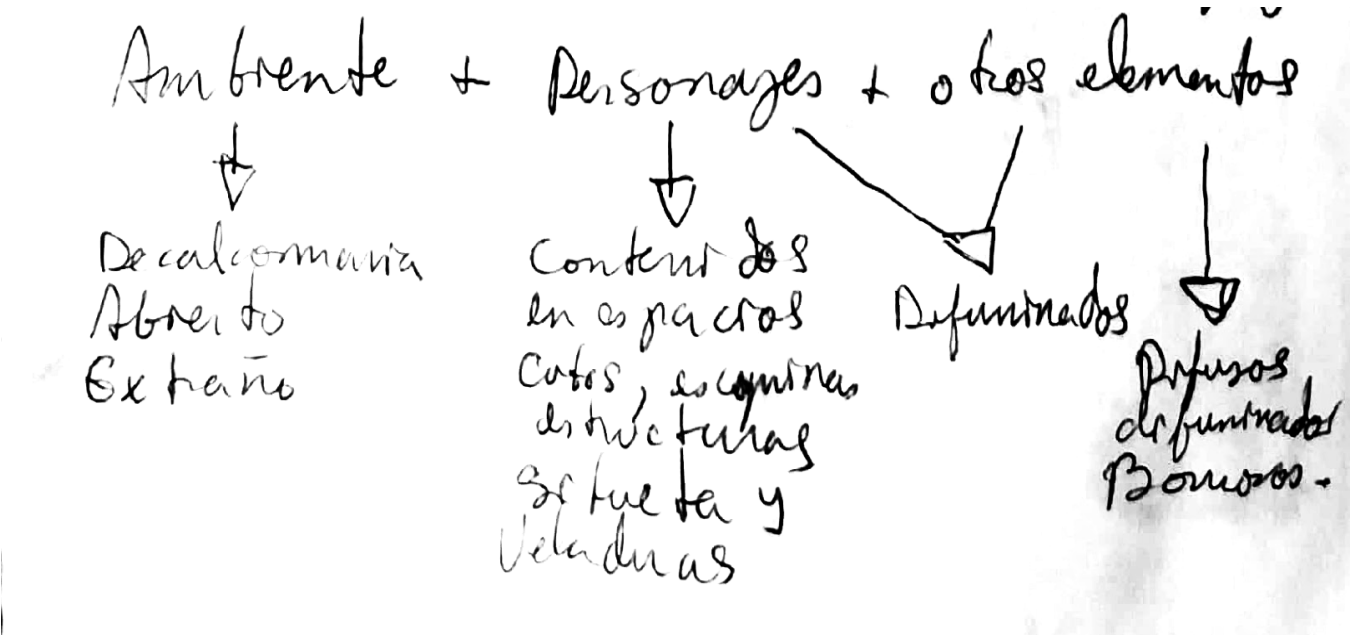


Figura 70. Boceto: lenguaje que se decidió para las obras.

Al retomar el cuadro 1 con la nueva técnica adquirida y el lenguaje definido, comencé a aplicar un amarillo ocre como color base con una brocha amplia y con la técnica de decalcomanía fui aplicando los colores anaranjado, azul oscuro y blanco, enfatizando una forma esférica y generando con las “venas” que deja la técnica, una atmosfera de profundidad. Así mismo como en el cuadro prototipo, aplique las líneas azules y blancas pero en esta versión fue con lápices de colores policromos, sin embargo el tratamiento del personaje central fue realizado de la misma forma. Para las puertas que representan ese otro espacio, el exterior, realice unas plantillas de papel para realizar los cuadrados con su respectivo degradado hacia el centro, con la técnica de aerógrafo, culminando así el proceso de este cuadro.



Figura 71. Proceso de aplicación de la pintura con las plantillas.



Figura 72. Pintura azul. Aplicación con plantillas.



Figura 73. Proceso de aplicar pintura blanca con plantillas.



Figuro 74. Mundo Interior 2020.
Autora: Stephanie Núñez
Medidas: 50.8 X 40.6 cms

Cuadro 2. Añoranza.

“...sorprendida conoce que ella también fue una scout, eso que ella añoraba y alguna vez fue”

El sujeto 1 al abrir sus ojos, se percató de unas porciones del sueño que recuerda, se encontraba en un lugar en el cual habían muchos scouts, y una guía scouts se acerca a su encuentro, sorprendida conoce que ella también fue una scout, eso que ella añoraba y alguna vez fue, pidiéndole consejo sobre la compra de los uniformes, la narración del sueño culmina y deja sus impresiones sobre el mismo. 29/sept/2020.

Entre las notas del sujeto sobre el sueño pude identificar los siguientes elementos relevantes, tales como; Scouts, recuerdo, añoranza, sensación de libertad, emoción. Luego recolecté más información con una segunda reunión con el sujeto, adentrando más en esta experiencia que ella vivió como scout. Así mismo, en la reunión se discuten y deciden las paletas de color para la elaboración del cuadro, previamente generadas.

Se realizaron una serie de bocetos intentando concretar las palabras mencionadas o resaltadas en la notas del sueño y en el estudio del mismo, pero no pude acercarme a un boceto pulido de cómo visualizaba la propuesta, así que decidí experimentar con la técnica decalcomanía y dejarme guiar por las manchas que el mismo cuadro me mostraba, trazando así el espacio que afloraba del cuadro, fue entonces de esta forma que con cada uno de los elementos colocados, que surgían entre las veladas de pintura y rastros de pintura espesa elaboradas con espátula permitió que fluyera la composición. Cabe mencionar que deseaba generar

un efecto borroso en los elementos que componían la imagen, así que instintivamente me apoye en la herramienta del Photoshop para darle un efecto de desenfoque a los elementos que quería colocar en el cuadro y así mediante la pintura emular el efecto mencionado, resaltando de esta manera el personaje principal diferenciado por transparencia de trazos pequeños de pintura.

La parte superior del cuadro después de realizarse con unas capas de decalcomanía en amarillo y blanco, se realizaron unos trazos pequeños de color blanco para enfatizar los rayos de luz que inundaban las calles de Maracaibo, sobre esta capa se encuentran un bosquejo de la estructura del lugar, no definida totalmente ya que las experiencias que ella vivió fueron en múltiples espacios. Sumándole una capa más se pueden visualizar unas siluetas de niños y niñas scouts, que realizan distintas actividades, todas estas figuras se encuentran difusas ya que remarcan el hecho de que cuando se quiere recordar el sueño después de despertar, difícilmente se recuerda los rostros vistos en el entorno del sueño. En la parte central o inferior del cuadro se observan tres capas de pintura, la primera es relativa a un grupo de niñas armando una tienda de acampar, sobre esta capa se presenta la experiencia de una fogata y por último se observa casi de modo esquemático el uniforme realizado en trazos aguadas de pinturas, así pues entre las capas después de la primera se dejó una plantilla de la silueta del sujeto para que al retirarla luego estuviera compuesto por las capas inferiores y contenida dentro del espacio del uniforme el que una vez utilizó en su infancia.



Figura 75. Proceso de la aplicación de pintura roja con espátula.



Figura 76. Proceso de la disposición de los elementos.



Figura 77. Ensoñación 2020.
Autora: Stephanie Núñez
Medidas: 50.8 X 40.6 cms

Cuadro 3. Intrusión líquida y trazos dorados.

“...intentando encontrar la forma de sacar los peces hacia el mar, pero este no entraba desde sus ventanas aparentemente vacías.”

El sujeto 2 se encontraba en medio de una casa vacía que estaba metida dentro del mar y solo una cantidad de agua había entrado hasta la altura de los tobillos, ella no estaba sola, le seguían a cada habitación tres peces dorados, se movía de una habitación a otra intentando encontrar la forma de sacar los peces hacia el mar, pero este no entraba desde sus ventanas aparentemente vacías. 3/Nov./2019.

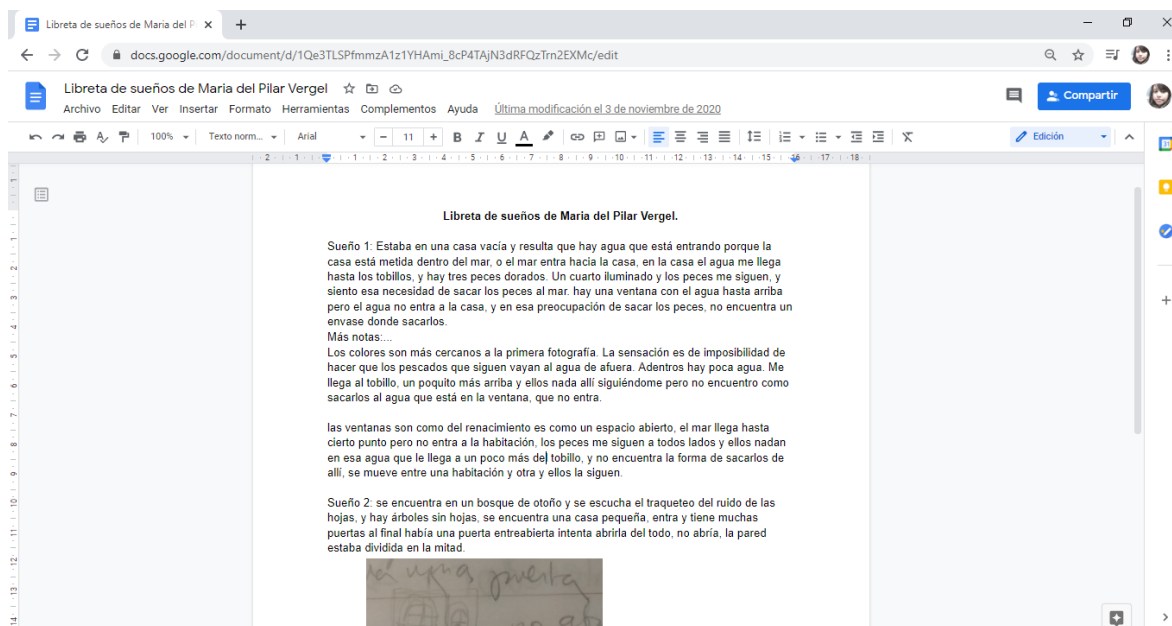


Figura 78. Libreta digital de uno de los soñantes.

Entre las notas del sujeto sobre el sueño pude identificar los siguientes elementos relevantes, tales como; casa vacía y dentro del mar,

poca agua dentro de la casa, tres peces dorados que la persiguen, necesidad de sacar los peces hacia el mar, imposibilidad, luz. Luego recolectó más información con una segunda reunión con el sujeto, para así comprender cómo era la atmósfera de la casa, la iluminación y la sensación, además de dialogar y decidir las paletas de color para la elaboración del cuadro, previamente elaboradas.

Se realizaron una serie de bocetos tomando en cuenta las frases y palabras mencionadas además de una búsqueda de imágenes de referencia para la construcción de la dimensión dentro de la casa. La técnica de decalcomanía en este cuadro fue tomada con más fuerza, y se realizaron varias capas de decalcomanía dejando las marcas sin difuminar de la técnica, creando de esta manera un mundo marítimo que será revelado con los lápices policromos. Una vez realizado el develado de las especies marinas, procedí a seccionar la parte central del cuadro, elaborando una sala de estar, que dejaba ver otras habitaciones. La intención era alejarse de realizar una casa completa desde su exterior y acercarse más a la idea de estructuras, mostrando así una sección de la habitación encerrada en un rectángulo permitiéndole al espectador ver su interior. Después de realizar esta segunda capa, se realizó la técnica de burbugrafía sólo en el interior del rectángulo con la intención de aludir al reflejo del mar en el interior iluminado de la casa, culminando con el tratamiento de velados de pintura de los peces y el personaje principal, el cual, solo los elementos que están en el centro están definidos y sus siluetas dispersas por el espacio con ese rastro que dejan al recorrer los espacios, por ello, se encuentran trabajados de forma difusa.

Para poder analizar este cuadro lo dividiremos en dos secciones la parte exterior de la habitación y la parte interior de la habitación, la parte exterior está compuesta por una amalgama de formas casi abstractas, en tonos verdes y azulados, que se transforman en diferentes animales marítimos permitiendo así, que la estética relacional permanezca, dando al espectador otros significados sobre los que ya tiene.

La parte interior de la habitación, se ha trabajado con diversas veladuras de un tono morado generando diferentes dimensiones, que llegan a ser incluso habitaciones casi infinitas pues no sabemos el final de la casa, con un tono más claro de este color, se generó la ilusión de que hay agua dentro, asimismo se utilizó para crear rayos de luz que ingresan al espacio del soñante, dejando el reflejo del mar en su interior.



Figura 79. Proceso de aplicación de la burbugrafía.



Figura 80. Secado de varias capas de pintura.



Figura 81. Proceso de la disposición de los objetos de los sueños.



Figura 82. Intrusión Líquida y Trazos Dorados 2020.
Autora: Stephanie Núñez.
Medidas: 50.8 X 40.6 cms

Cuadro 4. Felonía extracorpórea.

“...quedó atrapado entre miles de agujas con hilos de muchos colores que dislocaban y movían sus dedos, dando la apariencia y mecanismo de un títere, entonces ante tal alteración, despertó.”

El sujeto 3 se encuentra soñando plácidamente en su camarote, pero fue una molestia en su mano izquierda lo que generó su despertar, descubriendo que seguía dentro del sueño y luego que su mano estaba mordida, entre dormido reconoce a un individuo que le tiende una trampa causando en él perturbación y enfrentamiento, al enterarse de que fue grabado, su ira subió pero fue detenido por cuchillos que lo sofocaban lentamente, en su intento de zafarse su mano derecha, quedó atrapado entre miles de agujas con hilos de muchos colores que dislocaban y movían sus dedos, dando la apariencia y mecanismo de un títere, entonces ante tal alteración, despertó. 14/oct/2019.

Entre las notas del sujeto sobre el sueño y mi observación detallada del mismo pude identificar los siguientes elementos y palabras relevantes, tales como; Imposibilidad, desengaño, traición, misterio, trampa, perturbación, medio dormido, mano izquierda mordida, apuesta, observado, elementos filosos y punzantes, agujas de muchos colores. Luego recolecté más información con una segunda reunión con el sujeto, para así comprender la atmósfera del sueño, la iluminación y las sensaciones viscerales que se describen en su narración del sueño, además de dialogar y decidir la paleta de color para la elaboración del cuadro.

Se realizó una serie de bocetos concretando las palabras y las sensaciones descritas por el autor del sueño, pero como lo fue en el segundo cuadro, decidí experimentar con la técnica decalcomanía y dejarme guiar por las manchas expresivas que se dejaban impresas en el cuadro, trazando así el espacio que afloraba de este, para luego realizar un boceto digital con los elementos recolectados, y aplicando un efecto de desenfoque a los elementos que deseaba, dejando de esta manera la estructura del camarote y el sujeto que luego de bosquejar contendrá al sujeto. Se aplicó una plantilla con la silueta del sujeto para que dejase ver las capas anteriores, así como las manchas me fueron sugiriendo las formas, de esta manera las fui elaborando y destacando, aprovechando entre las manchas que cargaban de significado a la imagen como la fuerza, la defensa, la laceración y el engaño.

En la parte superior izquierda podemos observar una figura de un hombre que con su codo en conjunto con la fuerza de la mancha que deviene está impactando la cabeza de un hombre ocasionando que este se derribe por esa fuerza; a continuación podemos ver una figura central que está sobre la capa anterior, en ella se puede apreciar una estructura de un camarote deformada por sus extremidades, en la cual su parte superior se desvanece en una transparencia, mientras que en la parte inferior se encuentra más sólida, sosteniendo la pesadez adormilada del sujeto principal, que deja caer un brazo a la orilla de la cama siendo esta presa de los hombres que acechan en la oscuridad de la habitación. Aun cuando el sujeto permanece dormido, este es despertado por la magnificencia del dolor presente en sus dos manos que se encuentran representadas en las

esquinas superior e inferior del cuadro entretejiendo con los hilos, trazos punzantes sobre la mano izquierda, que ingresan a la laceración ya hecha anteriormente, armando de esta forma una trampa al sujeto, y sugiriendo desesperación.

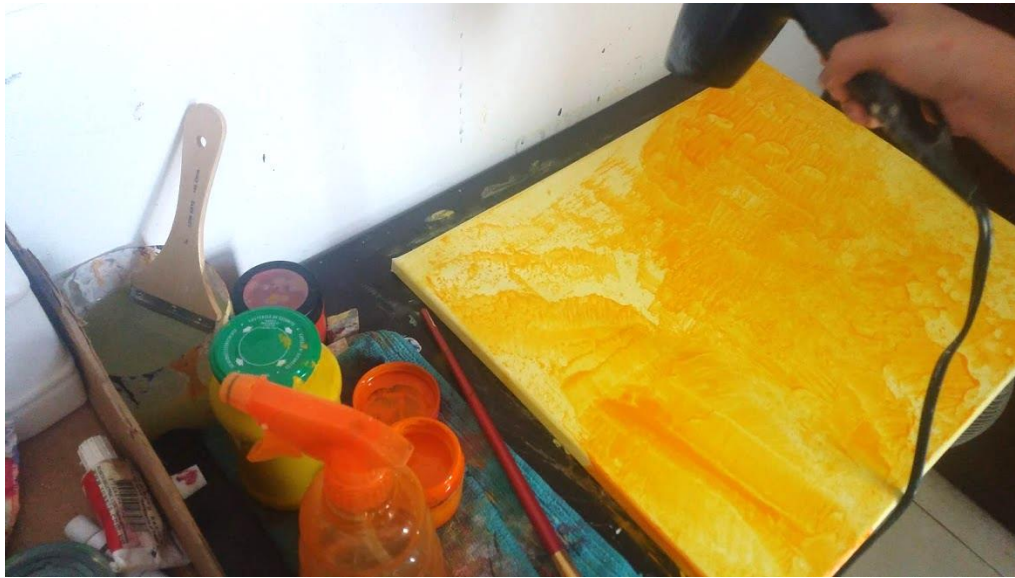


Figura 83. Proceso de la aplicación y secado de la pintura.



Figura 84. Proceso de la aplicación y secado de la pintura.



Figura 85. Proceso de la aplicación de varias capas de pintura.



Figura 86. Cuadro en proceso de la disposición de los elementos, versión digital.



Figura 87. Felonia Extracorporea. 2020.

Autor: Stephanie Núñez

Medidas: 50.8 X 40.6 cms

Cuadro 5. Bosquejos de un pantano.

"...en su interior aprecio la variedad de tonos verdes en contraste con el agua cristalizada que dejaba ver más allá en la profundidad de las aguas..."

El sujeto 4 se encontraba en una isla pantano, explorando desde lo alto de una cuerda en movimiento, en su interior aprecio la variedad de tonos verdes en contraste con el agua cristalizada que dejaba ver más allá en la profundidad de las aguas, y al momento de descansar sobre una piedra con musgo pudo ver y sentir con sus pies la vegetación y el agua cristalina que salpicaba junto con las ranas gigantes al surcar el entorno donde ella se encontraba, luego retoma su cuerda para descubrir los vividos colores que componía el cielo y aquel lugar. 2/12/2020.

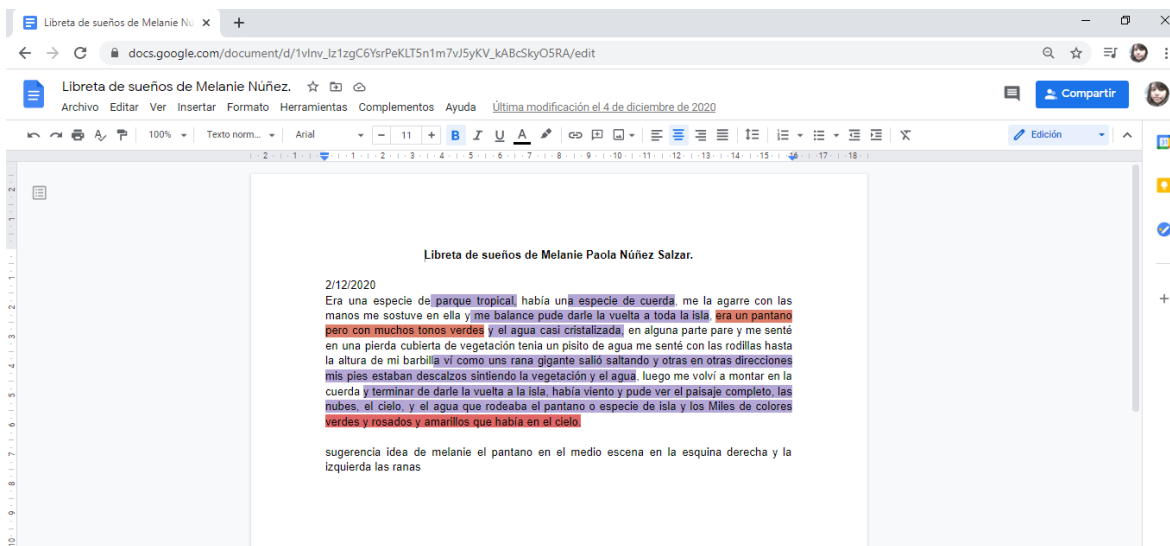


Figura 88. Libreta digital del sujeto 4.

En la narración del sujeto sobre el sueño y luego de unas reuniones para extraer más elementos del sueño, como también un dibujo elaborado por el soñante, pude identificar los siguientes elementos relevantes tales

como; tonos verdes, rosados y amarillos, tonalidad del sueño felicidad, tranquilidad, piedra, montaña vegetación, pantano, isla, entre otros.

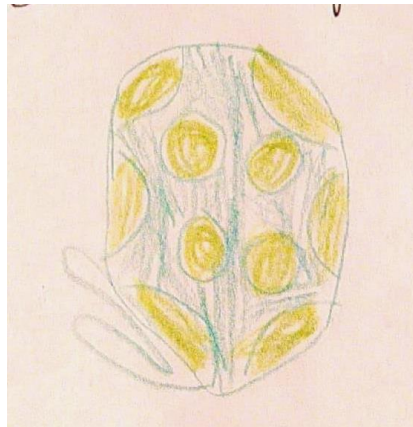


Figura 89. Dibujo del soñante, sujeto 4

Luego recolecté más información con una segunda reunión con el sujeto, permitiéndome adentrar más en esta experiencia que ella vivió dentro de aquel lugar, además de dialogar y decidir la paleta de color para la elaboración del cuadro.

Se realizaron bocetos sobre la composición de los elementos en el cuadro, como también de una búsqueda de las imágenes de referencias de los elementos del sueño. Luego de obtener todas las imágenes necesarias, y después de haber aplicado una capa uniforme de color azul claro, comencé a realizar el proceso de decalcomanía en el cuadro, en la cual, pude adaptar una sucesión de capas de distintos colores, entre ellos, azul celeste, azul verdoso, rosado, anaranjado, y verde. Posteriormente una vez seca la pintura realice una plantilla en papel del sujeto 4, permitiendo así que las

capas superiores que se le añada no afecten a la silueta y dejando así un contorno.

En la parte superior se puede ver la figura oscura de una chica sobre la cuerda, en la cual, se ve el recorrido que está hace con dicha cuerda, también se puede apreciar como las ranas tienen unas veladuras, la rana se encuentra cubierta por los restos vivos del pantano, que deja destilado en su salto perspica. En la parte inferior del cuadro se observan más ranas que navegan en el interior del pantano, con un aspecto esbozado y translúcido, donde se aprecia unas ranas sobre otras. En la parte central del cuadro finalmente se observa al sujeto, compuesto por aguadas de policromos.

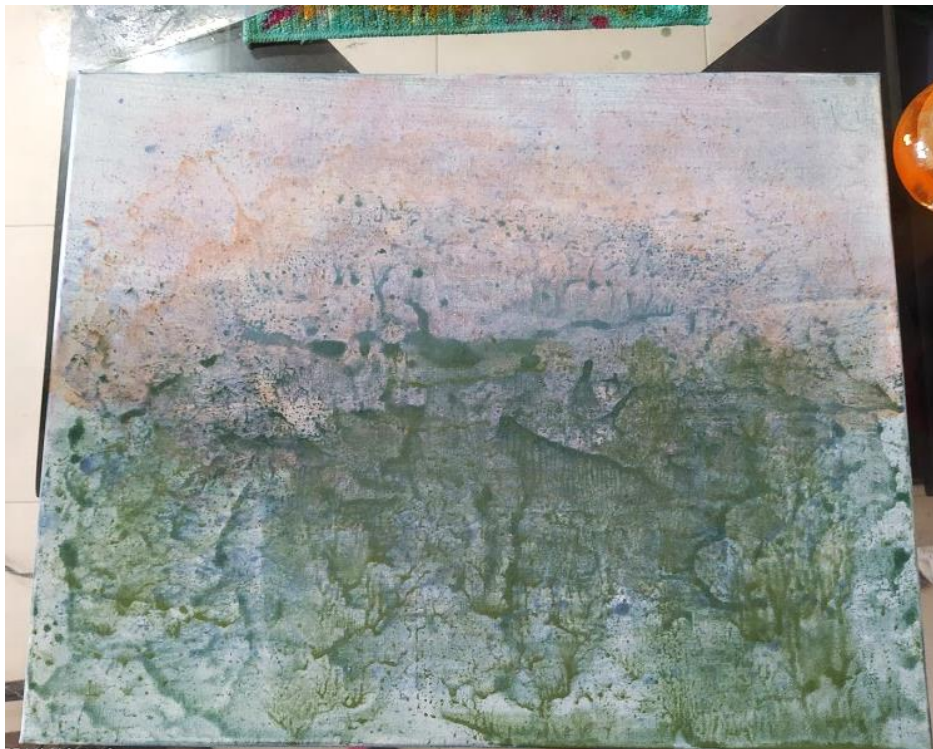


Figura 90. Proceso de la aplicación de las primeras capas de pintura.



Figura 91. Proceso de secado después de varias capas.



Figura 92. Proceso de tapado de la imagen central, para proceder a aplicar más pintura.



Figura 93. Bosquejos de un pantano 2020.

Autor: Stephanie Núñez.

Medidas: 50.8 X 40.6 cms.

Cuadro 6. Trasmutación Estelar.

*"...Levitaban pergaminos y plumas que escribirán azarosamente, sin cesar"
"...folios se transforman en origami, pinturas difusas o se consumían en la oscuridad"*

El sujeto 5 se encontraba en medio de un espacio amplio de tonalidades azuladas y estrellas dispersas en el área, en él se movían levitando pergaminos y plumas que escribían de manera incomprensible, sin cesar. 19/sept/2020.

El sujeto 5 se encontraba observando muchas hojas de papel que levitaban en el espacio, pero luego se transformaban en animales de origami en pinturas algo difusas o simplemente se consumían en fuego en la oscuridad. 22/sept/2021

Para la elaboración de este cuadro se tomó la decisión de tomar dos sueños que suceden en un mismo espacio pero ocurren cosas distintas. Por consiguiente al unir dos sueños en una sola representación, se puede ver reforzada la intención del concepto del palimpsesto.

En la narración del sujeto sobre el sueño y mis notas realizadas en una reunión con el sujeto para entender más el entorno de su sueño, pude identificar los siguientes elementos y palabras relevantes, tales como; plumas mágicas que no paraban de escribir, elementos flotando en el espacio, hojas de papel de color pergamino, anaranjado y rojas, animales de origami y para culminar hojas que se transforman en cuadros.

Luego se realizó otra reunión en donde se dialogó y decidió la paleta de color para la elaboración del cuadro. Posteriormente se realizó una serie

de bocetos tomando en cuenta las palabras y las sensaciones descritas por el autor del sueño. Al momento de intervenir el lienzo, empecé por aplicar un tono azul como color base. La técnica decalcomanía es aplicada según la expresividad que requiera el sueño que será representado-interpretado; por lo tanto, las primeras capas son aplicadas con la primera impresión que se deja de forma lenta y suave para terminar con una aplicación rápida dejando destellos blancos a modo de estrellas en el cielo. Esta manera de aplicación sobre este cuadro, sugirió y condujo la composición de la imagen y los elementos que aparecieron en ella. Por otra parte, debido a que algunos folios transcritos representados se consumirán en el espacio consideré la técnica del Fumage para destacar ciertos velados que dejaba la propia técnica y que le agregarían expresividad a la pintura.

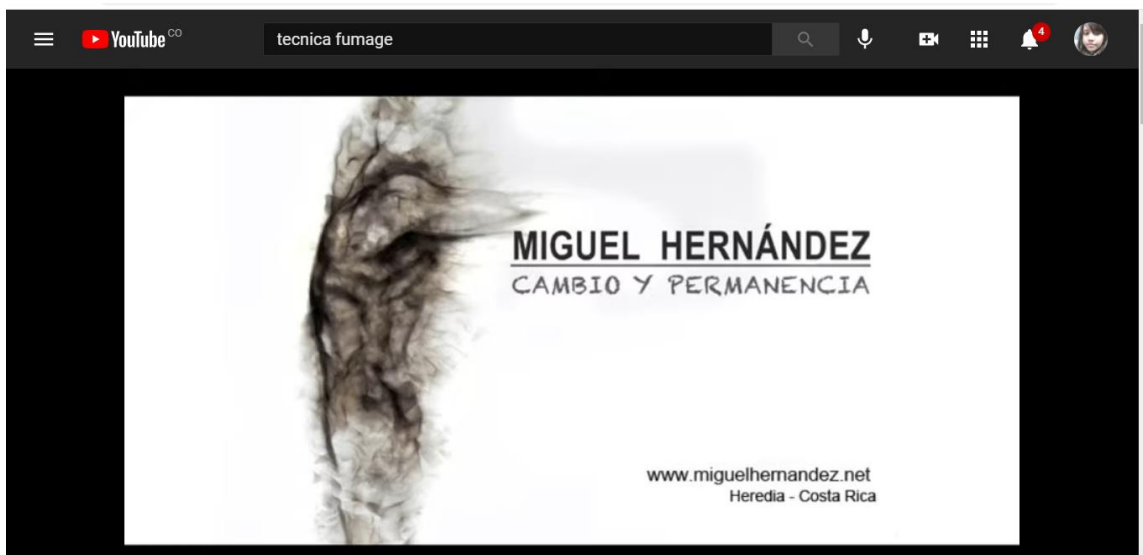


Figura 94. Fumage: Técnica ver en el link a continuación <https://www.youtube.com/watch?v=QK-1LenVoz0>.

Debido a que el cuadro tiene una composición en donde el soñante se encuentra en el punto central del cuadro, los elementos giran a su alrededor yuxtaponiendo unos sobre otros, pero a su vez, dejando ver las capas inferiores veladas de pintura.



Figura 95. Proceso de secado de las primeras capas.



Figura 96. Proceso de la disposición de los elementos del sueño.



Proceso 97. Proceso de secado de los primeros objetos.



Figura 98. Detalle del cuadro 6.



Figura 99. Transmutación Estelar 2021.
Autor: Stephanie Núñez
Medidas: 50.8 X 40.6 cms

Atmósferas, deseos, Sueños compartidos.

La muestra.

Para la muestra de la propuesta se decidió elaborar una página web, con la plataforma web llamada Wix, la cual maneja un lenguaje lo más minimalista posible, para la facilidad de los usuarios al momento de interactuar con la página.

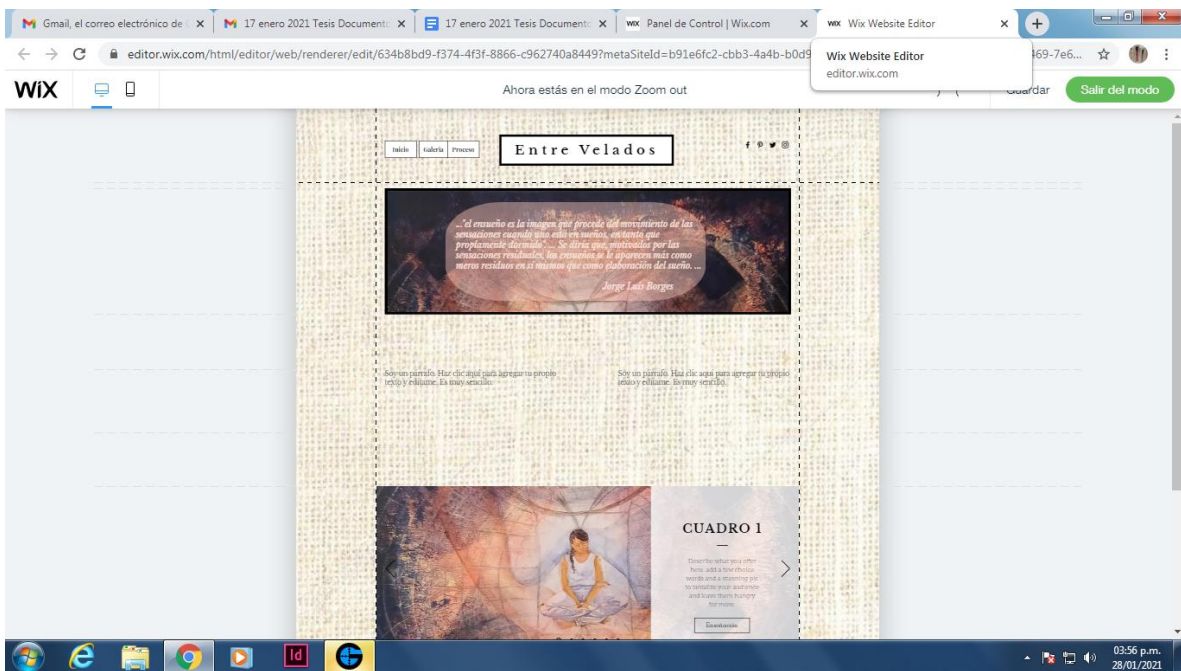


Figura 100. Elaboración de la página web.

Referentes.

Alonso, G. J.C. (2004). *LA PSICOLOGÍA ANALÍTICA DE JUNG Y SUS APORTES A LA PSICOTERAPIA*

<https://www.redalyc.org/pdf/647/64730107.pdf>

Benedetti, M. Pequeñas Muertes.

<https://www.poesi.as/mb97b01002.htm>

Bertúa P. (2008). *Sueños de Idilio: los fotomontajes surrealistas de Grete Stern.*

<http://www.boletindeestetica.com.ar/index.php/boletin/article/view/216/152>

Blake W. El país de los sueños.

<https://ciudadseva.com/texto/el-pais-de-los-suenos/>

Borges, J.L. El Sueño.

<https://www.poemas-del-alma.com/el-sueno.htm>

Borges, J.L. (1976). *Libro de sueños.*

<https://filorex.files.wordpress.com/2018/04/libro-de-suec3b1os.pdf>

Borgdorff, H. (2010). El debate sobre la investigación en las artes. Cairon. Revista de Ciencias de La Danza, 13, 25-46.

Bonami, F y Ulrich, H. (1999). Dreams. Fondazione Sandretto Re Rebaudengo Per L'arte.

https://books.google.com.co/books?id=2uiH8uiO1zYC&pg=PA446&hl=es&source=gbp_selected_pages&cad=2#v=onepage&q&f=false

Calderón de la Barca, Pedro, (1600-1681), La vida es sueño. Fragmento.

<http://www.cervantesvirtual.com/obra/la-vida-es-sueno-fragmento/>

Carranza, E. Sueño de enero.

<http://materialdelectura.unam.mx/index.php/poesia-moderna/16-poesia-moderna-cat/156-071-eduardo-carranza?start=16>

Carrillo-Mora, P. Ramírez, J y Magaña-Vásquez, K. (2013). Neurobiología del sueño y su importancia: antología para el estudiante universitario.

<http://www.scielo.org.mx/pdf/facmed/v56n4/v56n4a2.pdf>

Cardona, F. (2016). Botero y Jaramillo: Dos visiones del sueño en la pintura contemporánea Colombiana. Revista Nova et Vetera.

[https://www.urosario.edu.co/Revista-Nova-Et-Vetera/Vol-2-Ed-](https://www.urosario.edu.co/Revista-Nova-Et-Vetera/Vol-2-Ed-14/Columnistas/Botero-y-Jaramillo-Dos-visiones-del-sueno-en-la-pi/)

[14/Columnistas/Botero-y-Jaramillo-Dos-visiones-del-sueno-en-la-pi/](https://www.urosario.edu.co/Revista-Nova-Et-Vetera/Vol-2-Ed-14/Columnistas/Botero-y-Jaramillo-Dos-visiones-del-sueno-en-la-pi/)

Esquinas, S. (2018). Los ciclos del sueño. Instituto del sueño, sede en Madrid.

<https://www.iis.es/los-ciclos-del-sueno-soniaesquinas-clinica-salud-instituto-del-sueno/>

Ernico. (2017). Riccardo Buscarini at Nahmad Projects at miart 2017. En Vernissage tv the window to the art world.

<https://vernissage.tv/2017/04/02/riccardo-buscarini-at-nahmad-projects-at-miart-2017/>

Fernández, S. (s.f.). Cúmulos de sueños interpretados en óleos por Carolina Amaya.

<http://inkultmagazine.com/5questions2-cumulos-de-suenos-interpretados-en-oleos-por-carolina-amaya/>

Instituto Nacional del Cáncer de los Institutos Nacionales de la Salud de EE.UU.

<https://www.cancer.gov/espanol/publicaciones/diccionario/def/electroencefalograma>

Jordán, M. A. (2001) Francisco Monzón y «el buen dormir»: la interpretación teológica de los sueños en la España del siglo XVI. Cuadernos de Historia Moderna 2001, número 26, 169-184.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=208702&orden=1&info=link>

Jung, C.G. (1961). Recuerdos, sueños, pensamientos.
<https://theoryofimage.files.wordpress.com/2010/07/recuerdos-suenos-pensamientos-carl-jung.pdf>

Marinovic, M. (2006). El papel de los sueños en la creatividad y producción pictórica de artistas visuales chilenos.
<https://www.redalyc.org/pdf/1632/163221399007.pdf>

Marinovic, M. (1995). Presencia del Sueño en el Arte de Latinoamérica. Aisthesis. 28. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/7009798.pdf>

Montañez, J. (4 de octubre de 2017). Sueños pintados. El País Cataluña.
https://elpais.com/ccaa/2017/10/03/catalunya/1507056267_984228.html

Munévar, M., Pérez, A y Guzmán, E. (1995). Los sueños: su estudio científico desde una perspectiva interdisciplinaria.
<https://www.redalyc.org/pdf/805/80527103.pdf>

Parra, A. (2008). Sueños: cómo interpretar sus mensajes. Kier.
https://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=WDpBJle-cLgC&oi=fnd&pg=PA7&dq=%22sue%C3%B1os+lucidos%22+&ots=89f28HECK_&sig=R4NsLyua8LRWGT6Wcmk_W85S4VM#v=onepage&q=%22sue%C3%B1os%20lucidos%22&f=false

Redal, Enric(2005). La Enciclopedia del Estudiante. Historia del Arte Tomo 09. Editorial Santillana.

Real Academia Española. (2019). Palimpsesto. En Diccionario de la lengua española (23.a ed.). <https://dle.rae.es/palimpsesto?m=form>

Real Academia Española. (2019). Sueño. En Diccionario de la lengua española (23.a ed.). <https://dle.rae.es/sue%C3%B1o?m=form>

Restrepo, G. (1992). Palimpsesto sobre Freud. *Revista Colombiana de Psicología*. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4895489>

Torres, A. (2020). *Psicología y mente*. <https://psicologiaymente.com/biografias/carl-gustav-jung>

Santa Biblia (Lectura Gigante), antigua versión de Casiodoro de reina (1569) revisada por Cipriano de Valera (1602). Impreso por sociedades bíblicas unidas, impreso en España.

Siruela, J. (2011). El mundo bajo los párpados. https://www.researchgate.net/publication/330716859_Resena_EL_mundo_bajo_los_parpados_de_Jacoo_Siruela_2da_edicion

EL CUBO Y ENCONTRAR LA VIDA y retrato.]. <http://www.artistasvisualeschilenos.cl/658/w3-article-39915.html#obra>

Franco I. (s.f.). [Imágenes retrato de Susan H.]. <http://www.laboralcentrodearte.org/es/recursos/personas/susan-hiller/#>

Artangel (s.f.). [Witness]. <https://www.artangel.org.uk/project/witness/>

Danze (s.f.). [From the Freud museum.]. Recuperado de: <https://www.artangel.org.uk/project/witness/>

Listado de Imágenes.

Figura 1. El brazo cortado. (2013). Acrílico sobre papel acuarela. 50 x 35 cms. Registro del archivo de la autora.

Figura 2. Humanos esclavizados como animales. (2013). Acrílico sobre papel acuarela. 50 x 35 cms. Registro del archivo de la autora.

Figura 3. Mi perro amputado. (2013). Acrílico sobre papel acuarela. 50 x 35 cms. Registro del archivo de la autora.

Figura 4. Bitácora. Fotografías que registran los textos e imágenes de los sueños. (2015 – 2019). Registro del archivo de la autora.

Figura 5. Mirilla de oteador con habitación. (2015). Registro del archivo de la autora.

Figura 6. Búho-elefante. (2015). Imagen digital en Photoshop. Registro.

Figura 7. Imagen inicial. Mis gatos se multiplicaron, (2015). Registro del archivo de la autora.

Figura 8. Imagen con efecto glitch. Mis gatos se multiplicaron, (2015). Imagen digital en Photoshop. Registro del archivo de la autora.

Figura 9. De la serie Maltrato animal doméstico, (2016). Acrílico sobre lienzo. 1.00 x 1.80 m. Registro del archivo de la autora.

Figuras 10, 11 y 12. Detalles de la pintura de la Figura 9, (2016). Registro del archivo de la autora.

Figura 13. Fases del sueño No Mor y Mor con su duración. Recuperado en:

<http://www.scielo.org.mx/pdf/facmed/v56n4/v56n4a2.pdf>

Figura 14. Jhoan Fussli (La Pesadilla).

Recuperado en: <https://historia-arte.com/obras/la-pesadilla>

Figura 15. Odilón Redon. (Sueño de Calibán, Los ojos cerrados)

Recuperado en:

<https://app.mapfre.com/ccm/content/documentos/fundacion/cultura/expos/PDF-Odilon-Redon.pdf>

Figura 16. Salvador Dalí, Sueño causado por el vuelo de una abeja alrededor de una granada un segundo antes de despertar.

<https://www.museothyssen.org/coleccion/artistas/dali-salvador/sueno-causado-vuelo-abeja-alrededor-granada-segundo-antes>

Figura 17. Huang, I-chun, Mimar de zona de confort

Recuperado en:

<https://riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/130941/Huang%20-%20EXPLORAR%20LA%20CONEXI%C3%93N%20ENTRE%20LOS%20SUE%C3%91OS%20Y%20EL%20ARTE%20Y%20SU%20VALOR%20ART%C3%8DSTICO.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Figura 18. Pedro Mora, Sueño N° 17, *I was here before*.

<https://coleccion.caixaforum.com/obra/-/obra/ACF0048/Suenon17WasHereBefore>

Figura 19. Chiharu Shiota, «*During Sleep*».2004.

<http://www.indiecolors.com/blog/arte/arte-y-suenos/>

Figura 20. Riccardo Buscarini, *We Dreaming*.

https://www.youtube.com/watch?v=Easn6_7BctQ

Figura 21. Grete Stern, Sueño Cósmico. <http://www.psiquifotos.com/2009/11/102-la-interpretacion-de-los-suenos.html>

Figura 22. Exposición La levedad de la Materia de Carolina Amaya.

<https://inkultmagazine.com/blog/5questions2-cumulos-de-suenos-interpretados-en-oleos-por-carolina-amaya/>

Figura 23. Registro del archivo de la autora. Proceso decalcomanía: aplicación de la pintura sobre el acetato.

Figura 24. Registro del archivo de la autora. Aplicación de la pintura sobre el acetato.

Figura 25. Registro del archivo de la autora. Resultado de la pintura sobre el acetato.

Figura 26. Registro del archivo de la autora. Aplicación del acetato sobre el lienzo (1).

Figura 27. Registro del archivo de la autora. Aplicación del acetato sobre el lienzo (2).

Figura 28. Registro del archivo de la autora. Proceso de la técnica decalcomanía.

Figura 29. Registro del archivo de la autora. Aplicación de la técnica sobre el lienzo.

Figura 30. Registro del archivo de la autora. Proceso de la técnica sobre el lienzo.

Figura 31. Registro del archivo de la autora. Proceso de secado.

Figura 32. Registro del archivo de la autora. Proceso de superposición de la técnica decalcomanía.

Figura 33. Registro del archivo de la autora. Proceso de secado.

Figura 34. Registro del archivo de la autora. Proceso de la técnica decalcomanía.

Figura 35. Registro del archivo de la autora. Proceso terminado.

Figura 36. Registro del archivo de la autora. Libretas artesanales entregadas a los soñantes.

Figura 37. Registro del archivo de la autora. Bitácora: Elaboración de las libretas artesanales. Cosido.

Figura 38. Registro del archivo de la autora. Bitácora: Elaboración de las libretas artesanales, láminas de cartón cartulina y folios.

Figura 39. Registro del archivo de la autora. Bitácora: Elaboración de las libretas artesanales.

Figura 40. Registro del archivo de la autora. Bitácora: Libreta del sujeto 7.

Figura 41. Registro del archivo de la autora. Bitácora-Portada: instrucciones para los soñantes.

Figura 42. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Comprendiendo lo que quería representar.

Figura 43. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Sueño; Muchas casas dentro de una casa.

Figura 44. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Muchas casas dentro de una casa versión 2.

Figura 45. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Ejercicios de posibles texturas.

Figura 46. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Ejercicios de yuxtaposición 1.

Figura 47. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Ejercicios de yuxtaposición 2.

Figura 48. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Sujeto 1, sueño 7.

Figura 49. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Sujeto 1, sueño 3.

Figura 50. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Sujeto 1, sueño 3. Versión 2.

Figura 51. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Sujeto 1, sueño 3. Versión 3.

Figura 52. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Sujeto 1, sueño 3. Versión 4.

Figura 53. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Sujeto 2, sueño 3 versión 1.

Figura 54. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Sujeto 2, Sueño 4: La casa de las puertas.

Figura 55. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Sujeto 2, Sueño 2.

Figura 56. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Sujeto 2, sueño 3 versión 2.

Figura 57. Registro del archivo de la autora. Bocetos: Sujeto 2, sueño 3 versión 3.

Figura 58. Imágenes de referencia, Toro sin agujero, recuperado en:

http://enciclopedia.us.es/index.php/Archivo:Toro_sin_agujero.png

Figura 59. Imágenes de referencia; Visage humain abstrait de Fil-cadre , recuperado

en: <https://fr.dreamstime.com/visage-humain-abstrait-fil-cadre-image114419274>

Figura 60. Registro del archivo de la autora. Boceto 1 de cuadro 1.

Figura 61. Registro del archivo de la autora. Boceto 2 de cuadro 1.

Figura 62. Registro del archivo de la autora. Boceto 3 a color de cuadro 1.

Figura 63. Registro del archivo de la autora. Boceto 2 a color, Fragmento del cuadro 1

Figura 64. Registro del archivo de la autora. Proceso: primeras capas de pintura.

Figura 65. Registro del archivo de la autora. Proceso: secado de la siguiente capa de pintura.

Figura 66. Registro del archivo de la autora. Proceso de pinceladas con pintura marrón.

Figura 67. Registro del archivo de la autora. Pintura marrón-aplicación.

Figura 68. Registro del archivo de la autora. Proceso de las líneas de pintura blanca.

Figura 69. Registro del archivo de la autora. Cuadro Prototipo 2020.

Autor: Stephanie Núñez. Medidas: 90 X 60 cms.

Figura 70. Registro del archivo de la autora. Boceto: lenguaje que se decidió para las obras.

Figura 71. Registro del archivo de la autora. Proceso de aplicación de la pintura con las plantillas.

Figura 72. Registro del archivo de la autora. Pintura azul. Aplicación con plantillas.

Figura 73. Registro del archivo de la autora. Proceso de aplicar pintura blanca con plantillas.

Figura 74. Registro del archivo de la autora. Mundo Interior 2020. Autora: Stephanie Núñez

Medidas: 50.8 X 40.6 cms.

Figura 75. Registro del archivo de la autora. Proceso de la aplicación de pintura roja con espátula.

Figura 76. Registro del archivo de la autora. Proceso de la disposición de los elementos.

Figura 77. Registro del archivo de la autora. Ensoñación 2020. Autora: Stephanie Núñez

Medidas: 50.8 X 40.6 cms

Figura 78. Registro del archivo de la autora. Libreta digital de uno de los soñantes.

Figura 79. Registro del archivo de la autora. Proceso de aplicación de la burbugrafía.

Figura 80. Registro del archivo de la autora. Secado de varias capas de pintura.

Figura 81. Registro del archivo de la autora. Proceso de la disposición de los objetos de los sueños.

Figura 82. Registro del archivo de la autora. Intrusión Líquida y Trazos Dorados 2020. Autora: Stephanie Núñez. Medidas: 50.8 X 40.6 cms.

Figura 83. Registro del archivo de la autora. Proceso de la aplicación y secado de la pintura.

Figura 84. Registro del archivo de la autora. Proceso de la aplicación y secado de la pintura.

Figura 85. Registro del archivo de la autora. Proceso de la aplicación de varias capas de pintura.

Figura 86. Registro del archivo de la autora. Cuadro en proceso de la disposición de los elementos versión digital.

Figura 87. Registro del archivo de la autora. Felonía Extracorpórea. 2020. Autora: Stephanie Núñez

Medidas: 50.8 X 40.6 cms.

Figura 88. Registro del archivo de la autora. Libreta digital del sujeto 4.

Figura 89. Registro del archivo de la autora. Dibujo del soñante, sujeto 4

Figura 90. Registro del archivo de la autora. Proceso de la aplicación de las primeras capas de pintura.

Figura 91. Registro del archivo de la autora. Proceso de secado después de varias capas.

Figura 92. Registro del archivo de la autora. Proceso de tapado de la imagen central, para proceder a aplicar más pintura.

Figura 93. Registros del archivo de la autora. Bosquejos de un pantano 2020. Autora: Stephanie Núñez. Medidas: 50.8 X 40.6 cms.

Figura 94. Fumage: Técnica ver en el link a continuación.

Recuperado en: https://www.youtube.com/watch?v=QK-1_enVoz0

Figura 95. Registro del archivo de la autora. Proceso de secado de las primeras capas.

Figura 96. Registro del archivo de la autora. Proceso de la disposición de los elementos del sueño.

Figura 97. Registro del archivo de la autora. Proceso de secado de los primeros objetos.

Figura 98. Registro del archivo de la autora. Detalle del cuadro 6.

Figura 99. Registro del archivo de la autora. Transmutación Estelar 2021. Autora: Stephanie Núñez.

Medidas: 50.8 X 40.6 cms.

Figura 100. Registro del archivo de la autora. Elaboración de la página web.